

Telemando integrado

Manual de instrucciones

RM-VL900

Para los clientes de EE.UU.

ADVERTENCIA

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que tales interferencias no se produzcan en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales, lo que podrá determinarse desconectando y volviendo a conectar su alimentación, se ruega que el usuario corrija las interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reorientación o reubicación de la antena receptora.
- Aumento de la separación entre el equipo y el receptor.
- Conexión del equipo a un tomacorriente diferente del utilizado por el receptor.
- Solicitud de ayuda al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación que no se apruebe expresamente en este manual puede anular su derecho a utilizar este equipo.

Características

El mando a distancia RM-VL900 permite el control centralizado de todos sus componentes de audio/vídeo desde un solo mando a distancia, y evita el engorroso problema de tener que utilizar varios dispositivos de control remoto para los diferentes componentes de audio/vídeo. A continuación se indican sus principales características.

Control centralizado de componentes de audio/vídeo Sony con este único mando a distancia

Este mando a distancia ha sido programado en fábrica para controlar componentes Sony, motivo por el que podrá utilizarlo tal cual está como centro de control de sus componentes de audio/vídeo Sony.

También tiene programadas señales de control remoto para componentes que no sean Sony

Este mando a distancia ha sido programado para controlar componentes de la mayoría de las marcas, incluyendo Sony. Usted podrá controlar a distancia sus componentes introduciendo sus números de código (página 8).

Función de aprendizaje para programar las señales de control remoto que desee

Este mando a distancia posee una función de “aprendizaje” de las señales de control remoto de componentes o funciones no programadas (página 15).

Además, el mando a distancia puede “aprender” señales de control remoto (de rayos infrarrojos solamente) de componentes que no sean de audio/vídeo, tales como acondicionadores de aire, lámparas, etc. (algunos electrodomésticos o funciones específicos pueden no estar disponibles) (página 35).

Reasignación de nuevos componentes

Usted podrá asignar otras teclas selectoras de componentes para controlar libremente otros componentes. Esto será muy útil cuando posea más de dos componentes de audio/vídeo del mismo tipo (página 32).

Función de control del sistema que permite ejecutar una serie de comandos utilizando una sola tecla

Usted podrá programar hasta 16 pasos consecutivos de operación para ejecutar series de operaciones presionando una sola tecla (página 23).

Posibilidad de transferencia de datos entre mandos a distancia con la marca

Usted podrá transferir datos, como los de señales “aprendidas” y ajustes de códigos de componentes, entre este mando a distancia y otro mando a distancia Sony con marca . Esto le ahorrará la molestia de tener que realizar de nuevo las mismas operaciones para el ajuste (página 38).

Función de macro de canales, que le permitirá seleccionar un canal con una sola tecla

Usted podrá programar hasta 4 pasos de teclas en teclas de macro. Si programa las operaciones de teclas para introducir un número de canal en una tecla de macro, podrá seleccionar el canal presionando tal tecla de macro (página 43).

Índice

Preparativos

Colocación de las pilas	6
Cuándo reemplazar las pilas	6
Ubicación de los controles	7

Operaciones básicas

Introducción de códigos para componentes de audio y vídeo	8
Introducción del código de un componente	8
Comprobación del funcionamiento de un número de código	10
Introducción de un código de componente con la función de búsqueda	11
Control de sus componentes con el mando a distancia	12
Para controlar el volumen	13
Notas sobre el control de sus componentes	14
Utilización de operaciones no preajustadas en el mando a distancia	
— Función de aprendizaje	15
Para lograr un aprendizaje preciso	18
Cambio o borrado de la función “aprendida” en una tecla	19

Funciones avanzadas

Control del volumen de los componentes de vídeo conectados a un sistema de audio	21
Ejecución de una serie de comandos	
— Funciones de control del sistema	23
Programación de una serie de comandos en las teclas SYSTEM CONTROL	24
Notas sobre las operaciones de control del sistema	27
Programación de una serie de comandos en las teclas selectoras de componentes	27
Cambio del intervalo entre los pasos de operación	29
Adición de una función extra a las teclas selectoras de componentes	30
Programación del comando de conexión de alimentación del componente seleccionado (para componentes Sony solamente)	30
Asignación de otros componentes a las teclas selectoras de componentes	32
Copia de los ajustes de una tecla selectora de componente a otro	34
Programación de una operación de teclas frecuentemente utilizada en las teclas SYSTEM CONTROL	35
Notas sobre las señales “aprendidas” de un acondicionador de aire	37
Transferencia de datos entre mandos a distancia	38
Transferencia de datos	38
Recepción de datos	40
Selección de un canal con una sola tecla — Función de macro de canal ...	43

Utilización de otras funciones

Bloqueo de los controles — Función de retención	45
---	----

Información adicional

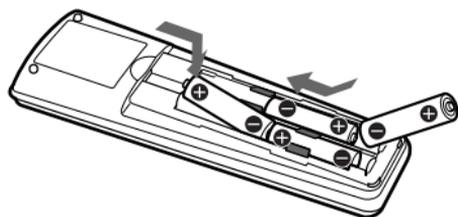
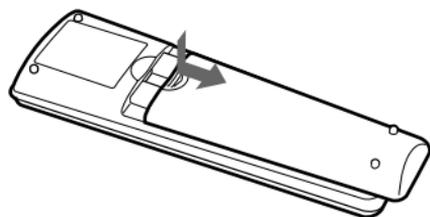
Precauciones	46
Especificaciones	46
Solución de problemas	47

Apéndice

Tabla de funciones preajustadas	50
TV (televisor)	50
VCR (videgrabadora)	51
CBL (adaptador para cablevisión)	51
SAT (sintonizador de recepción vía satélite)	52
DVD (reproductor de videodiscos digitales)	52
VD (reproductor de discos láser)	53
CD (reproductor de discos compactos)	53
MD (deck de minidiscos)	54
DAT (deck de cinta audiodigital)	54
DECK (deck de casetes)	55
AMP (amplificador)	55
Índice alfabético	Contraportada

Colocación de las pilas

Deslice y abra la tapa del compartimiento de las pilas, e inserte cuatro pilas de tamaño AA (R6) (no suministradas). Cerciérese de alinear + y - de las pilas con + y - del compartimiento de las mismas.



Inserte las pilas desde - a través de cada abrazadera guía como se muestra en la ilustración de arriba.

Cuándo reemplazar las pilas

Pilas para la operación del mando a distancia (cuatro pilas de tamaño AA (R6))

En condiciones normales, las pilas durarán hasta seis meses. Si el mando a distancia no funciona adecuadamente, es posible que las pilas estén agotadas. Cuando suceda esto, reemplace las pilas por otras nuevas.

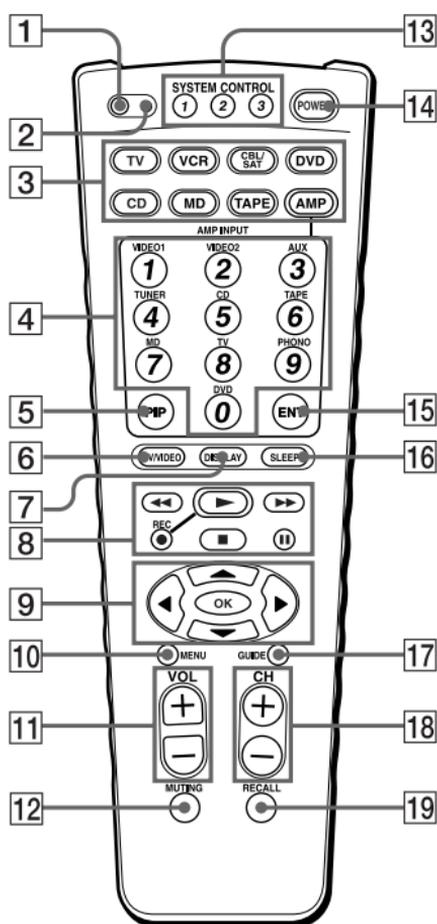
Nota

No tarde más de una hora en reemplazar las pilas, ya que de lo contrario los números de código seleccionados (página 8) y las señales de control remoto "aprendidas" (página 15) se borrarán.

Notas sobre las pilas

- No mezcle pilas nuevas con otras viejas, ni mezcle pilas de tipos diferentes.
- Si se fuga el electrolito de las pilas, limpie la parte contaminada del compartimiento de las pilas con un paño y reemplace las pilas viejas por otras nuevas. Para evitar la fuga del electrolito, extraiga las pilas cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo.

Ubicación de los controles



- 1 Tecla de ajuste (S)
- 2 Indicador de ajuste
- 3 Teclas selectoras de componentes
Se encenderán o parpadearán durante la operación.
- 4 Teclas numéricas/selectoras de entrada de amplificador (AMP INPUT)
- 5 Tecla de imagen en imagen (PIP)
- 6 Tecla selectora de televisión/videograbadora (TV/VIDEO)
- 7 Tecla de visualización (DISPLAY)
- 8 Teclas de control del reproductor
- 9 Teclas de control del cursor y de afirmación (OK)
- 10 Tecla de menú (MENU)
- 11 Teclas de Volumen* (VOL +/-)
- 12 Tecla de silenciamiento* (MUTING)
- 13 Teclas de control del sistema (SYSTEM CONTROL)
- 14 Tecla de alimentación (POWER)
- 15 Tecla de introducción (ENT)
- 16 Tecla del cronodesconector (SLEEP)
- 17 Tecla de guía (GUIDE)
- 18 Teclas selectoras de canales (CH +/-)
- 19 Tecla de invocación (RECALL)

* **Nota sobre las teclas VOL +/- y MUTING**

El mando a distancia controlará o silenciará el Volumen del televisor cuando seleccione un componente de vídeo. Controlará o silenciará el Volumen del amplificador cuando seleccione un componente de audio. Usted también podrá cambiar este ajuste (página 21).

NOTA

La función de las teclas de control variará dependiendo de los modos de ajuste/operación.

En la "Tabla de funciones preajustadas" (página 50) se indica cómo el mando a distancia funciona normalmente de acuerdo con cada momento en el modo preajustado.

Estos ajustes podrán cambiarse, y algunas teclas se utilizan específicamente en el procedimiento de programación, como se describe más adelante.

Introducción de códigos para componentes de audio y vídeo

El mando a distancia ha sido programado en la fábrica para controlar componentes de audio/vídeo Sony (consulte la tabla de abajo).

Cuando vaya a utilizarlo con los componentes Sony programados en la fábrica, salte los procedimientos siguientes.

Usted también podrá utilizar el mando a distancia con otros componentes de audio/vídeo programados.

Para utilizarlo con estos componentes, tendrá que realizar los procedimientos siguientes para introducir los códigos correctos para cada componente.

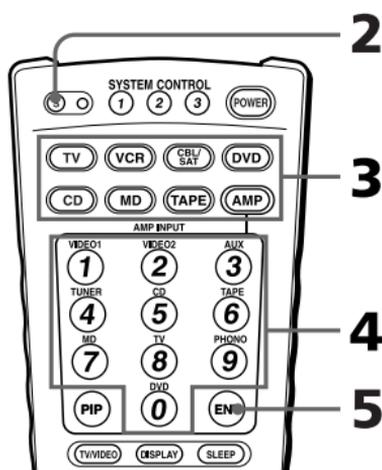
Tecla selectora de componente	Componente(s) programado(s)	Programación de fábrica
TV	Combinación de televisor/videograbadora	Televisor Sony
VCR	Videograbadora	Videograbadora VHS Sony
CBL/SAT	Sintonizador de recepción vía satélite (SAT)	Sintonizador de recepción vía satélite Sony
DVD	Reproductor de videodiscos digitales (DVD)	Reproductor de videodiscos digitales Sony
CD	Reproductor de discos compactos (CD)	Reproductor de discos compactos Sony
MD	Deck de minidiscos (MD)	Deck de minidiscos Sony
TAPE	Deck de casetes*	Deck de casetes Sony
AMP	Amplificador	Amplificador Sony

* Deck de casetes compacto de audio analógico

NOTA

CBL y VD podrán programarse en cualquiera de las teclas selectoras de componentes, como las demás. Con respecto a las funciones de las teclas para cada componente, consulte "Tabla de funciones preajustadas" (página 50).

Introducción del código de un componente



Ejemplo: Para introducir el código de un televisor Philips

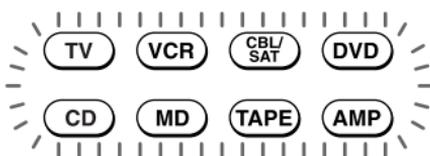
1 Consulte las tablas de "Números de códigos de componentes", y busque el número de código de tres dígitos para el componente deseado.

Si hay más de un número de código en la lista, utilice el primero de ellos.

Por ejemplo, para un televisor Philips, utilice el número de código 056.

2 Presione S (ajuste).

Parpadearán todas las teclas selectoras de componentes.



3 Presione la tecla selectora del componente deseado.

La tecla selectora del componente seleccionado permanecerá encendida, y todas las demás se apagarán.



4 Introduzca el número de código de tres dígitos del componente con el teclado numérico.

La tecla selectora del componente se apagará cada vez que presione una tecla numérica.



5 Presione ENT.

La tecla selectora del componente se apagará.



Si la tecla del componente parpadea cinco veces antes de apagarse, significará que la programación no se ha completado. Vuelva a comenzar desde el paso 2.

Notas

- Si introduce un número de código de componente que no se encuentre en la tabla de “Números de códigos de componentes”, o si presiona una tecla en el orden inapropiado, la tecla del componente parpadeará cinco veces, y después se apagará. Compruebe el número de código del componente, y trate de volver a introducirlo.
- Si no introduce nada en el mando a distancia durante más de 20 segundos entre cada paso, el procedimiento de programación se cancelará. Vuelva a comenzar desde el paso 2.
- Si presiona S (ajuste) durante la introducción del código de componente, se perderán todos los números de código, y el procedimiento de programación se cancelará. Vuelva a comenzar desde el paso 2.

Para cancelar la programación, presione S (ajuste).

Comprobación del funcionamiento de un número de código

- 1** Presione la tecla selectora correspondiente al componente cuya programación desee comprobar.

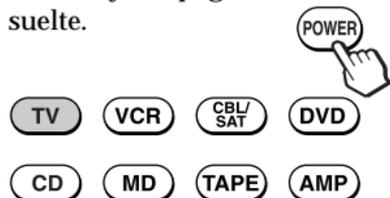
La tecla del componente se encenderá cuando la presione y se apagará cuando la suelte.



- 2** Conecte la alimentación del componente con su interruptor de alimentación.

- 3** Apunte con el mando a distancia hacia el componente y presione la tecla POWER.

La tecla del componente seleccionado se encenderá cada vez que presione una tecla de función y se apagará cuando la suelte.



La alimentación del componente deberá desconectarse.

- 4** Si la operación tiene éxito, compruebe si el mando a distancia puede controlar otras funciones de su componente, tales como la selección de canales y el control del volumen.

Con respecto a los detalles, consulte la página 50.

Si el mando a distancia parece que no trabaja

Repita los procedimientos de programación utilizando los otros códigos de control de la lista para sus componentes, o trate de introducir el número de código utilizando la función de búsqueda (página 11).

Nota sobre las teclas VOL +/- y MUTING

Cuando controle un componente de vídeo, se encenderá la tecla TV para indicar que el mando a distancia está controlando o silenciando el volumen del televisor.



Cuando controle un componente de audio, se encenderá la tecla AMP para indicar que el mando a distancia está controlando o silenciando el volumen del amplificador.



Se le recomienda que programe los códigos TV y AMP antes de programar los de otros componentes.

Notas sobre las teclas que ya hayan "aprendido" señales de control remoto

Si ya hay una señal programada en una tecla mediante la función de aprendizaje (página 15), tal señal "aprendida" trabajará incluso después de haber introducido el número de código del componente. Para utilizar esta tecla como programados para un componente, borre en primer lugar la señal "aprendida" (página 19).

Introducción de un código de componente con la función de búsqueda

Usted podrá buscar un número de código disponible para un componente que no lo posea en los “Números de códigos de componentes” suministrados.

Antes de iniciar la función de búsqueda

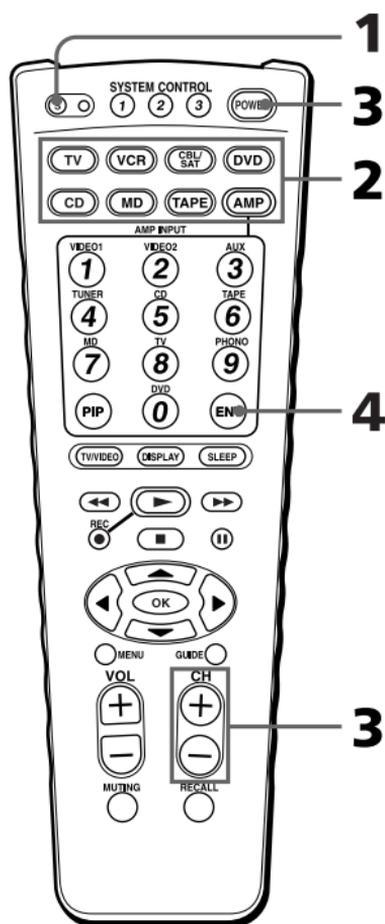
Ponga cada componente en el estado siguiente para hacer que la función de búsqueda trabaje efectivamente.

TV: Conexión de la alimentación

VCR, SAT, CBL, DVD, AMP:

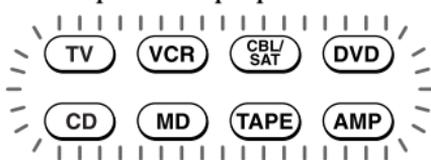
Alimentación desconectada

VD, CD, MD, TAPE: Alimentación conectada con fuente de reproducción (disco, casete, etc.)



1 Presione S (ajuste).

Todas las teclas selectoras de componentes parpadearán.



2 Presione la tecla selectora correspondiente al componente deseado.

La tecla correspondiente al componente deseado se encenderá, y las demás se apagarán.

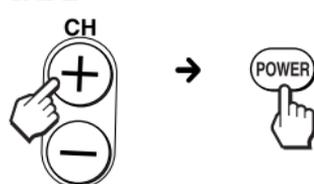


3 Presione CH + o CH - y POWER hasta que el componente reaccione de la forma siguiente:

Desconexión de la alimentación: TV

Conexión de la alimentación: VCR, SAT, CBL, DVD, AMP

Reproducción: VD, CD, MD, TAPE



Presione CH + para pasar al número de código siguiente.

Presione CH - para volver al número de código anterior.

La tecla del componente parpadeará tres veces después de que los números hayan completado un ciclo.

Nota

Cerciórese de presionar siempre CH +/- antes de presionar POWER. De lo contrario, la función de búsqueda no trabajaría adecuadamente.

Introducción de códigos para componentes de audio y vídeo (continuación)

4 Presione ENT.

La tecla del componente se apagará.

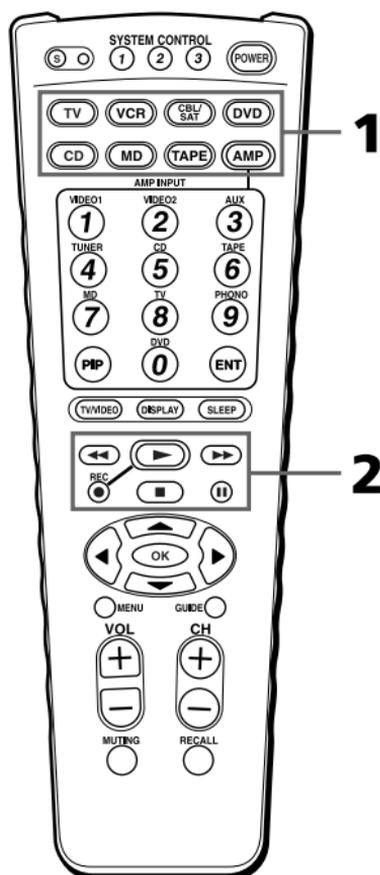


5 Compruebe si el número de código trabaja siguiendo las instrucciones de la página 10.

Para cancelar la programación, presione S (ajuste).

Control de sus componentes con el mando a distancia

Para controlar un componente que no sea Sony, cerciéndose de introducir en primer lugar el código del mismo (página 8)



Ejemplo: Para poner en reproducción un reproductor de discos compactos

- 1 Presione la tecla selectora correspondiente al componente deseado. La tecla del componente se encenderá cuando la presione, y se apagará cuando la suelte.



2 Presione cualquier tecla de control del reproductor.

Con respecto a las funciones para cada componente, consulte “Tabla de funciones preajustadas” (página 50).

Nota

Las señales de control remoto pueden ser diferentes para algunos componentes o funciones. En este caso, programe dichas señales con la función de aprendizaje (consulte la página 15). Sin embargo, tenga en cuenta que los componentes y funciones no compatibles con el control remoto mediante señales de rayos infrarrojos no trabajarán con este mando a distancia.

Para controlar el volumen

Para controlar el volumen, presione VOL +/-, y MUTING para silenciar el sonido. Cuando seleccione un componente de video, podrá controlar el volumen del televisor (se encenderá la tecla TV), y cuando seleccione un componente de audio, podrá controlar el volumen del amplificador (se encenderá la tecla AMP). Usted también podrá cambiar este ajuste (página 21).

Notas

- Si ha programado cualquier señal en la tecla VOL +/- o MUTING de cualquier componente utilizando la función de aprendizaje (página 15), tal señal se transmitirá en vez de controlar el volumen del televisor o del amplificador después de haber seleccionado tal componente.
- Si ha programado cualquier señal para las teclas VOL o MUTING de TV o AMP utilizando la función de aprendizaje, la señal se transmitirá solamente después de haber seleccionado TV o AMP. Cuando seleccione otros componentes, se transmitirán las señales de control de volumen programadas para TV o AMP.
- Si ha asignado otro componente a la tecla TV o AMP (página 32), el volumen del televisor o del amplificador no podrá controlarse cuando seleccione otros componentes.

Notas sobre el control de sus componentes

Cuando utilice un deck de doble casete

1 Si el mando a distancia de su deck posee selector de deck A/B, la tecla RECALL de su mando a distancia poseerá la función correspondiente.



- 2 Si no puede seleccionar el deck A/B con la tecla RECALL, introduzca en primer lugar el número de código para cualquiera de los decks, y
- ajuste los controles de función para el otro deck a fin de dejar teclas libres (por ejemplo, las teclas numéricas) utilizando la función de aprendizaje (página 15).
- o
- asigne el otro deck a otra tecla selectora de componente (página 32).

Acerca de la selección de entrada de un televisor

Cada vez que presione la tecla TV/VIDEO, la entrada cambiará por orden. También será posible seleccionar directamente, como se indica a continuación, cuando haya conectado más de dos videograbadoras.

“TV/VIDEO” + “0” : Sintonizador de televisión

“TV/VIDEO” + “1” : VIDEO1

“TV/VIDEO” + “2” : VIDEO2

“TV/VIDEO” + “3” : VIDEO3

“TV/VIDEO” + “4” : VIDEO4

“TV/VIDEO” + “5” : VIDEO5

“TV/VIDEO” + “6” : VIDEO6

Si las operaciones indicadas no trabajan, programe las señales de control remoto de su componente en el mando a distancia utilizando la función de aprendizaje (página 15).

Acerca de la selección de entrada de una videograbadora

Cada vez que presione la tecla TV/VIDEO, la entrada cambiará por orden. También será posible seleccionar directamente, como se indica a continuación.

“TV/VIDEO” + “0” : Sintonizador

“TV/VIDEO” + “1” : LINE1

“TV/VIDEO” + “2” : LINE2

“TV/VIDEO” + “3” : LINE3

“TV/VIDEO” + “4” : LINE4

“TV/VIDEO” + “5” : DV in

Cuando utilice una videograbadora Sony, los comandos mencionados arriba estarán preajustados. Para otras marcas, también será posible “enseñar” las operaciones de presión doble de teclas utilizando la función de aprendizaje (página 15).

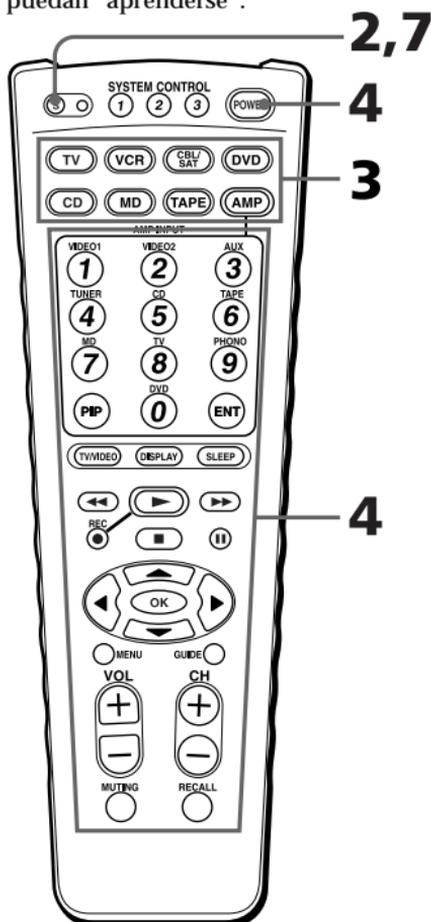
Utilización de operaciones no preajustadas en el mando a distancia

— Función de aprendizaje

Para utilizar componentes o funciones no preajustadas, utilice el procedimiento de aprendizaje siguiente para “enseñar” a cualquiera de las teclas programables a controlar las funciones de otro mando a distancia. Usted también podrá utilizar la función de aprendizaje para cambiar la señal de teclas individuales después de haber introducido el número de código de componentes (página 8). Se le recomienda que anote las funciones de las funciones “aprendidas” por las teclas.

Nota

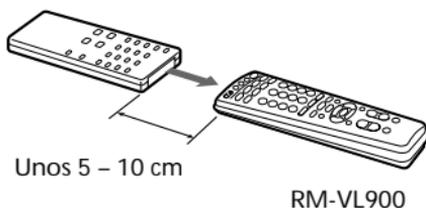
Es posible que algunas de las señales de control remoto específicas no puedan “aprenderse”.



Ejemplo: Para programar la señal de ► (reproducción) de su componente en la tecla VCR ► (reproducción) del mando a distancia

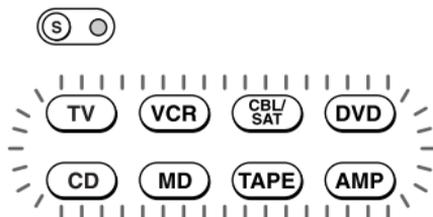
- 1 Apunte con la cabeza del RM-VL900 hacia la del mando a distancia de su componente.

Mando a distancia de su componente



- 2 Mantenga presionada S (ajuste) durante más de 3 segundos.

Se encenderá el indicador S (ajuste), y parpadearán todas las teclas selectoras de componentes.



Utilización de operaciones no preajustadas en el mando a distancia
— **Función de aprendizaje (continuación)**

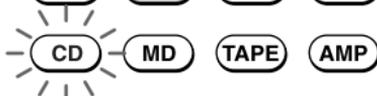
3 Presione la tecla selectora correspondiente al componente cuyas señales desee “aprender”.

Se encenderán el indicador S (ajuste) y la tecla del componente seleccionado, y las demás teclas se apagarán.



Si ya hay otra señal programada en tal tecla selectora de componente, la del componente “aprendido” continuará parpadeando. Esto permanecerá así hasta que cambie el ajuste.

Por ejemplo: Si ha programado “CD” a VCR, se encenderá VCR y parpadeará CD.



4 Presione la tecla del mando a distancia que desee “enseñar”.



Parpadearán el indicador S (ajuste) y la tecla del componente (función de espera de aprendizaje).



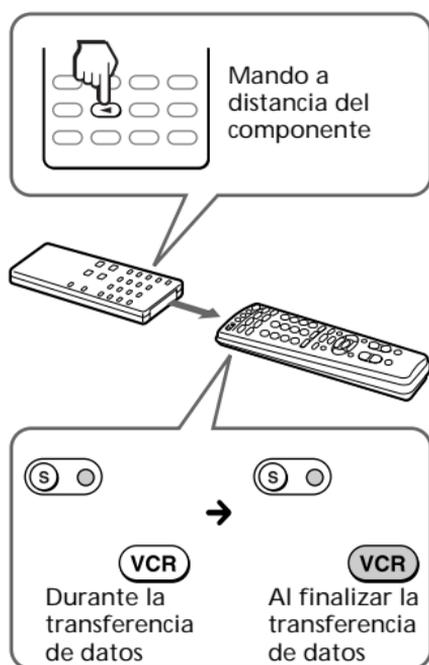
Si ya hay otra señal “aprendida” en tal tecla

El indicador S (ajuste) parpadeará dos veces, y el mando a distancia volverá al estado del paso 3.

“Enseñe” a otra tecla libre, o borre la función ya “aprendida” (página 19), y vuelva a comenzar desde el principio.

5 Mantenga presionada la tecla del otro mando a distancia hasta que vuelva a aparecer el indicador S (ajuste) y a encenderse la tecla selectora de componente.

Durante la transferencia de datos solamente permanecerá encendido el indicador S (ajuste) y la tecla del componente estará encendida. Una vez finalizada la transferencia de datos, el mando a distancia volverá al estado del paso 3.



6 Repita los pasos 4 y 5 para “enseñar” funciones a otras teclas.

Para “aprender” las señales de control remoto de otros componentes

Después de colocar los dos mandos a distancia como en el paso 1 de la página 15, presione la tecla selectora de componente correspondiente, y realice los pasos 4 y 5 para efectuar el aprendizaje.

7 Para finalizar la operación, presione S (ajuste).

Notas

- Si no realiza los pasos de aprendizaje antes de 20 segundos en cualquier punto del proceso, el modo de aprendizaje finalizará.
- Si no realiza el paso 5 antes de 10 segundos después del paso 4, el modo de aprendizaje finalizará.

Para finalizar la programación, presione S (ajuste).

Si el mando a distancia parece que no trabaja

Si la tecla “aprendida” no trabaja adecuadamente, vuelva a “enseñar”. (Por ejemplo, si el volumen es muy alto después de haber presionado una sola vez VOL +, es posible que haya habido interferencias de ruido durante el procedimiento de aprendizaje.)

Si ha introducido un código de componente después del “aprendizaje” de una señal

Si ha programado cualquier señal en una tecla utilizando la función de aprendizaje, tal señal trabajará incluso después de haber introducido un código de componente.

Para “enseñar” señales para un deck de doble casete

Presione RECALL para seleccionar el deck A o el B.

Nota sobre la señal REC ● (grabación)

Usted solamente podrá a una tecla al mismo tiempo. Por lo tanto, no podrá enseñar una operación que implique la presión de dos teclas (por ejemplo REC ● + ▶) a una tecla de su mando a distancia.

Utilización de operaciones no preajustadas en el mando a distancia

— Función de aprendizaje (continuación)

Para “enseñar” señales a las teclas VOL +/- o MUTING

- Si ha programado cualquier señal en las teclas VOL +/- o MUTING para componentes que no sean TV ni AMP utilizando la función de aprendizaje, tal señal se transmitirá solamente cuando seleccione dicho componente.
- Si ha programado cualquier señal en las teclas VOL +/- o MUTING para TV o AMP utilizando la función de aprendizaje, tal señal se transmitirá solamente cuando seleccione TV o AMP. Cuando seleccione otros componentes, las señales de control de volumen programadas para TV o AMP se transmitirán (con respecto a la diferencia entre los componentes de vídeo y los de audio, consulte la página 21). Para utilizar la señal “aprendida”, tendrá que programar las teclas VOL +/- o MUTING para cada componente utilizando la función de aprendizaje.

Para “enseñar” las señales de un acondicionador de aire

Consulte “Programación de una operación de teclas frecuentemente utilizada en las teclas SYSTEM CONTROL” de la página 35.

Para lograr un aprendizaje preciso

- No mueva los mandos a distancia durante el procedimiento de aprendizaje.
- Cerciórese de mantener presionad del otro mando a distancia hasta que oiga el pitido de confirmación.
- Utilice pilas nuevas en ambos mandos a distancia.
- Evite realizar la operación de aprendizaje con los mandos a distancia colocados a la luz solar directa o bajo iluminación fluorescente intensa.
- El área de detección de control remoto puede diferir dependiendo de cada mando a distancia. Si la función de aprendizaje no trabaja, pruebe cambiando las posiciones de los dos mandos a distancia.
- Cuando enseñe señales de una unidad de control remoto con sistema de intercambio de interactivo de señales (suministrada con algunos receptores y amplificadores Sony) al mando a distancia, la señal de respuesta de la unidad principal puede interferir en el aprendizaje del mando a distancia. En tal caso, muévelo a un lugar en el que las señales no lleguen a la unidad principal (p. ej. otra sala, etc.).

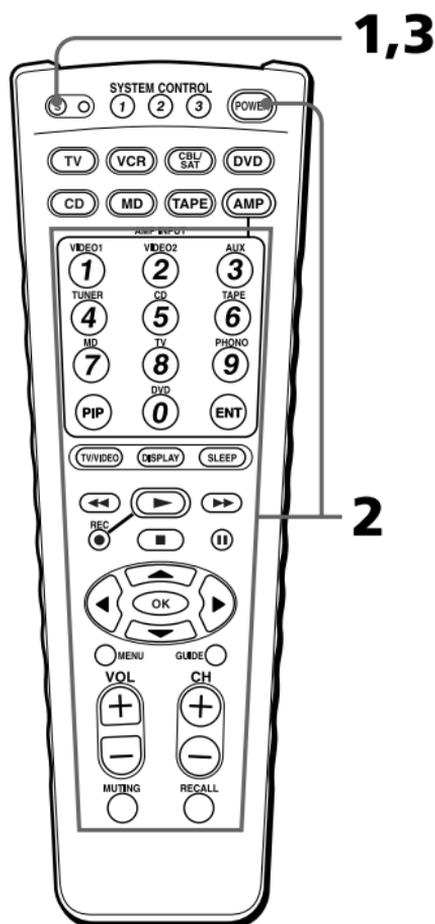
IMPORTANTE

Cerciórese de colocar el mando a distancia fuera del alcance de los niños pequeños o de animales domésticos. Los componentes, tales como acondicionadores de aire, aparatos de calefacción, electrodomésticos, y persianas o cortinas eléctricas que reciban señales de rayos infrarrojos pueden resultar peligrosos si se utilizan mal.

Cambio o borrado de la función "aprendida" en una tecla

Para cambiar la función "aprendida", bórrela en primer lugar y después vuelva a realizar la función de aprendizaje.

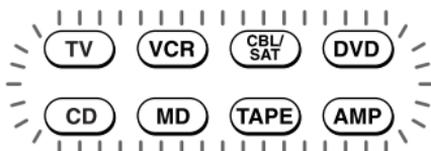
Para borrar la función "aprendida" en una sola tecla



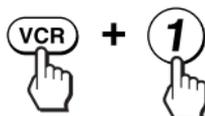
Ejemplo: Para borrar la función "aprendida" en la tecla numérica 1 en el modo de videograbadora (VCR)

- 1 Mantenga presionada S (ajuste) durante más de 3 segundos.

El indicador S (ajuste) se encenderá, y parpadearán todas las teclas selectoras de componentes.



- 2 Manteniendo pulsada la tecla selectora del componente deseado, presione la tecla cuya función desee borrar



El indicador S (ajuste) se apagará y se encenderá la tecla del componente seleccionado.



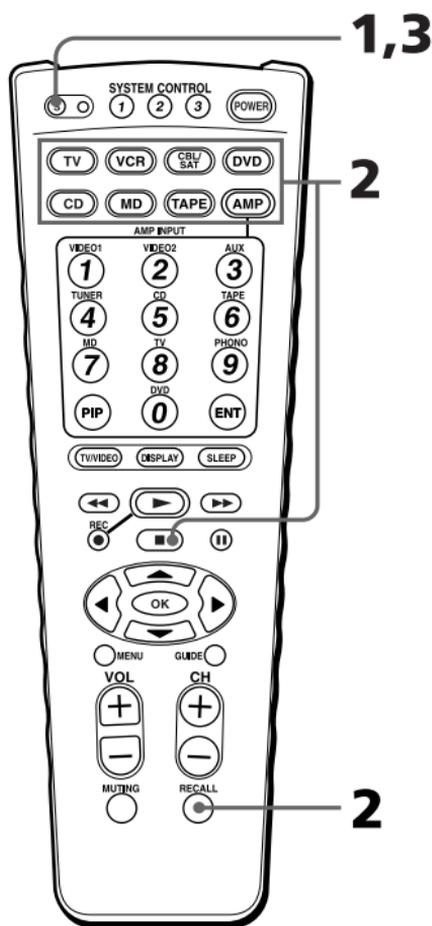
Nota

Cerciórese de presionar simultáneamente ambas teclas. Si soltase la tecla selectora de componente, el mando a distancia cambiaría al modo de aprendizaje.

- 3 Para finalizar la programación, presione S (ajuste).

Utilización de operaciones no preajustadas en el mando a distancia
— Función de aprendizaje (continuación)

Para borrar todas las señales de funciones “aprendidas” para un componente específico



- Manteniendo pulsada ■, presione la tecla selectora del componente deseado.



Desaparecerá el indicador S (ajuste) y se encenderá la tecla del componente seleccionado.



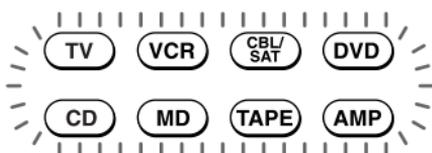
Nota

Con esta operación solamente podrá borrar las funciones “aprendidas” en todas las teclas de un componente específico y la función de macro de canal. Las funciones “aprendidas” en las teclas selectoras de componentes no podrán cambiarse aquí. Usted tendrá que asegurarse con antelación de qué funciones “aprendidas” desea borrar.

- Para finalizar el ajuste, presione S (ajuste).

Ejemplo: Para borrar todas las funciones “aprendidas” en el modo de videogradora (VCR)

- Mantenga presionada S (ajuste) durante más de 3 segundos.
El indicador S (ajuste) se encenderá, y parpadearán todas las teclas selectoras de componentes.



Control del volumen de los componentes de vídeo conectados a un sistema de audio

El mando a distancia ha sido preajustado en la fábrica basándose en la suposición de que usted va a escuchar el sonido de sus componentes de vídeo a través de los altavoces de su televisor, y el sonido de sus componentes de audio a través de los altavoces conectados al amplificador.

Esta función le permitirá controlar el volumen de su televisor o amplificador sin tener que seleccionar TV o AMP cada vez que desee controlar dicho volumen.

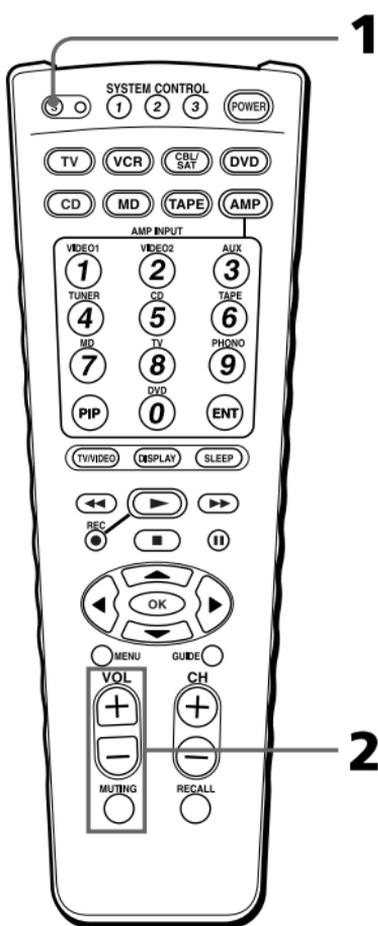
Por ejemplo, para controlar el volumen mientras esté utilizando una videgrabadora, no tendrá que presionar la tecla TV para controlar el volumen del televisor.

En la tabla siguiente se muestra el ajuste de la fábrica que indica qué volumen se controlará para cada componente.

Tecla selectora de componente	Controla el volumen del componente
TV	Televisor
VCR	Televisor
CBL/SAT	Televisor
DVD	Televisor
CD	Amplificador
MD	Amplificador
TAPE	Amplificador
AMP	Amplificador

Sin embargo, si sus componentes de vídeo están conectados a un sistema de audio, usted probablemente escuchará el sonido de un televisor o de una videgrabadora a través de los altavoces conectados a su amplificador. En este caso, usted tendrá que cambiar el ajuste de fábrica a fin de poder controlar el volumen de sus componentes de vídeo sin tener que cambiar antes al amplificador.

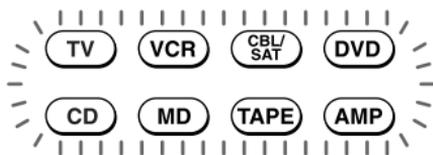
Para cambiar el preajuste de la fábrica del control de volumen



Control del volumen de los componentes de vídeo conectados a un sistema de audio (continuación)

1 Presione S (ajuste).

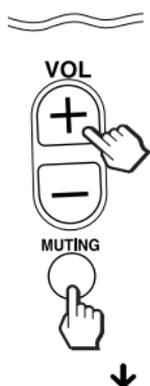
Parpadearán todas las teclas selectoras de componentes.



2 Manteniendo pulsada MUTING, presione VOL + o VOL -.

Para ajustar todos los controles de volumen a AMP Presione VOL + manteniendo pulsada MUTING.

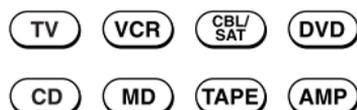
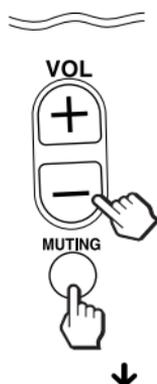
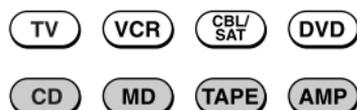
Cuando presione estas teclas se encenderán todas las teclas selectoras de componentes, y después se apagarán cuando las suelte.



Para ajustar solamente los controles de volumen de los componentes de audio a AMP

Presione VOL - manteniendo pulsada MUTING.

Cuando presione estas teclas se encenderán solamente las teclas de los componentes de audio, y después se apagarán cuando las suelte.



Los componentes de vídeo son:
TV, VCR, CBL/SAT, DVD
Los componentes de vídeo son:
CD, ME, TAPE, AM

Notas

- Si ya había programado señales en las teclas VOL +/- o MUTING de cada componente mediante la función de aprendizaje, el procedimiento indicado anteriormente no cambiará la función de dichas teclas.
- Si había programado señales de control de volumen en las teclas VOL +/- o MUTING de TV o AMP, usted solamente podrá utilizar tales señales después de seleccionar TV o AMP. Para otros componentes, se transmitirán las señales de control de volumen programadas para TV o AMP (dependiendo del procedimiento de ajuste indicado anteriormente). Para utilizar nuevas señales, tendrá que programar cada tecla para cada componente mediante el procedimiento de aprendizaje (página 15).

Ejecución de una serie de comandos

— Funciones de control del sistema

Con las funciones de control del sistema, podrá programar una serie de comandos y ejecutarlos presionando una sola tecla. Por ejemplo, para contemplar una cinta de vídeo, será necesario realizar una serie de operaciones, como se indica a continuación.

Ejemplo:

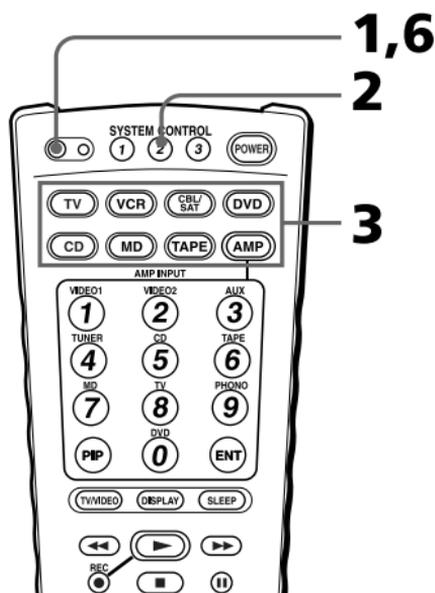
- 1 Conexión de la alimentación del televisor
- 2 Conexión de la alimentación del componente de vídeo (VCR 1)
- 3 Conexión de la alimentación del amplificador
- 4 Colocación del selector de entrada del amplificador en VIDEO 1
- 5 Ajuste del modo de entrada del televisor a VIDEO
- 6 Inicio de la reproducción en el componente de vídeo

Usted podrá programar hasta 16 pasos de operación consecutivos en cada una de las teclas SYSTEM CONTROL 1, 2, o 3.

Si programa una función de control del sistema en una tecla selectora de componente (página 27), la ejecución de los comandos programados se iniciará cuando mantenga presionada dicha tecla durante más de 2 segundos.

Ejecución de una serie de comandos
— **Funciones de control del sistema (continuación)**

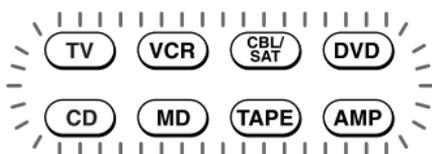
Programación de una serie de comandos en las teclas SYSTEM CONTROL



Por ejemplo: Para programar el procedimiento para vídeo en la tecla SYSTEM CONTROL 2

1 Presione S (ajuste).

Parpadearán todas las teclas selectoras de componentes.



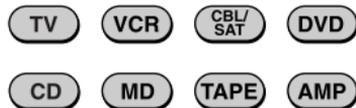
Si ya hay una serie de comandos programados para tal tecla

(La tecla SYSTEM CONTROL 1 ha sido programada en la fábrica con la función de desconexión de la alimentación del sistema para componentes Sony, y la tecla SYSTEM CONTROL 3 ha sido programada con el comando de conexión de la alimentación estándar para prácticamente todos los componentes Sony.) Para programar una nueva serie de operaciones, borre en primer lugar el programa (consulte la página 26.)

2 Presione SYSTEM CONTROL 2.



Parpadearán todas las teclas de selección de componentes.



3 Presione la tecla selectora del componente que desee controlar.

Cuando presione la tecla del componente, se encenderá, y se apagará cuando la suelte.



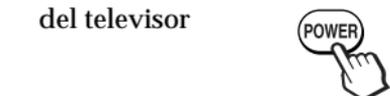
4 Presione la(s) tecla(s) (las teclas) correspondientes a la operación deseada.

La tecla del componente seleccionado se encenderá cada vez que presione una tecla de función y se apagará cuando la suelte.

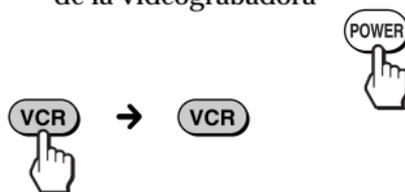
5 Repita los pasos 3 y 4 para programar las teclas para la serie de operaciones.

En este ejemplo, presione las teclas siguientes:

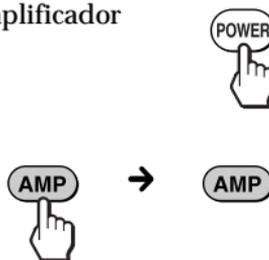
1 Conexión de la alimentación del televisor



2 Conexión de la alimentación de la videgrabadora



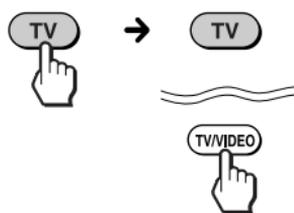
3 Conexión de la alimentación del amplificador



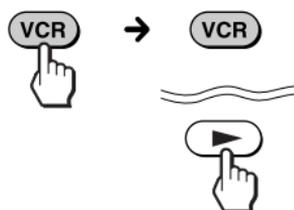
4 Ajuste del modo de entrada de AMP a VIDEO 1



5 Ajuste del modo de entrada del televisor a VIDEO



6 Inicio de la reproducción en la videgrabadora



6 Cuando haya programado todas las teclas de función, presione S (ajuste) para finalizar la programación.

Notas

- Si interrumpe el procedimiento en cualquier punto durante más de 10 segundos, el modo de programación finalizará y la serie de comandos se programará hasta tal punto. En este caso, borre el programa (página 26) y vuelva a introducirlo todo desde el paso 1. Usted no podrá continuar desde el punto de interrupción.
- Si una tecla SYSTEM CONTROL ya había “aprendido” una señal de control remoto (consulte la página 35), no podrá programar en tal tecla. Borre en primer lugar los datos “aprendidos” (consulte la página 26).
- Si cambia el número de código del componente (página 8) o programa una nueva señal mediante la función de aprendizaje (página 15) en una tecla en donde ya haya programado una serie de comandos de la función de control del sistema, la nueva señal se transmitirá cuando presione la tecla SYSTEM CONTROL correspondiente.
- Si programa una operación incorrecta por error, presione S (ajuste) para cancelar la programación y comience de nuevo desde el paso 1.

Ejecución de una serie de comandos

— Funciones de control del sistema (continuación)

Sugerencias para la programación de las funciones de control del sistema

La información siguiente le ayudará a programar pasos de operación consecutivos.

Acerca del intervalo entre los pasos de operación

Usted podrá cambiar el intervalo entre los pasos de operación (consulte la página 29).

Acerca del orden de los pasos de operación

- Algunos de los componentes pueden no aceptar señales de control remoto consecutivas. Por ejemplo, un televisor normalmente no reaccionará a la señal siguiente inmediatamente después de la señal de conexión de la alimentación. Por lo tanto, es posible que una serie de comandos, tales como conexión de la alimentación del televisor y selección de entrada, no trabaje adecuadamente. En este caso, inserte otras señales como se indica en el ejemplo anterior.

Conexión de la alimentación del televisor → conexión de la alimentación de la videgrabadora → reproducción de la videgrabadora → selección de la entrada del televisor

- Programando un comando de componente utilizado a menudo como paso final, usted podrá ahorrarse el paso de presionar la tecla selectora de componente para iniciar la operación del mismo.

Para borrar comandos programados

Manteniendo pulsada S (ajuste), presione una de las teclas SYSTEM CONTROL 1, 2, o 3.

Todas las teclas selectoras de componentes se encenderán cuando las presione, y se apagarán cuando las suelte.



Para devolver la tecla SYSTEM CONTROL 1 o 3 al ajuste de fábrica

En la fábrica, la tecla SYSTEM CONTROL 1 ha sido programado con una serie de comandos de desconexión de la alimentación y la tecla SYSTEM CONTROL 3 con una serie de comandos de conexión de la alimentación para prácticamente todos los componentes Sony. Para reponer estas teclas a los ajustes de fábrica, borre los comandos “aprendidos” en las teclas SYSTEM CONTROL 1 o 3.

Las funciones de control del sistema se restablecerán de nuevo.

Notas sobre las operaciones de control del sistema

- Si los detectores de control remoto de los componentes están demasiado alejados, o si algo está bloqueándolos, es posible que algunos de los componentes no funcionen consecutivamente incluso después de haber presionado la tecla SYSTEM CONTROL.
- Si alguno de los componentes no funciona correctamente debido a lo dicho anteriormente o a cualquier otra razón, devuelva todos los componentes al estado existente antes de haber presionado la tecla SYSTEM CONTROL. Si no hiciese esto, se podría realizar una operación incorrecta cuando volviese a presionar la tecla SYSTEM CONTROL.
- Es posible que la alimentación de algunos componentes no siempre se conecte mediante la función de control del sistema. Esto se debe a que la alimentación del componente se conecta y desconecta alternativamente cuando se recibe la señal de conexión/desconexión. En este caso, compruebe el estado de conexión/desconexión de la alimentación del componente que desee utilizar antes de usar la función de control del sistema.
- Si la función de control del sistema no trabaja correctamente, consulte también “Sugerencias para la programación de las funciones de control del sistema” de la página 26.

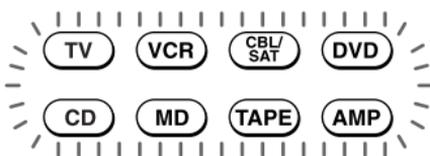
Programación de una serie de comandos en las teclas selectoras de componentes

Al igual que las teclas SYSTEM CONTROL, usted podrá programar una serie de comandos de operación para las teclas selectoras de componentes (hasta 16 pasos).

Ejemplo: para programar el procedimiento de la página 23 para la tecla VCR

1 Presione S (ajuste).

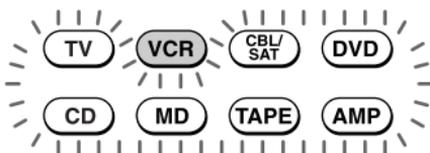
Parpadearán todas las teclas selectoras de componentes.



2 Mantenga presionada la tecla selectora de componente deseada durante más de 3 segundos.



La tecla selectora de componente presionada se encenderá y todas las demás parpadearán rápidamente.



Ejecución de una serie de comandos

— Funciones de control del sistema (continuación)

Si ya había programado una serie de comandos para tal tecla

Para programar una nueva serie de operaciones, borre en primer lugar el programa (página 28).

3 Realice los pasos 3 a 6 de las páginas 24 y 25.

Para ejecutar la serie de comandos

Mantenga presionada la tecla selectora de componente durante más de 2 segundos.

Notas

- Usted podrá programar funciones de control del sistema en una tecla selectora de componente en la que ya haya programado la función de conexión de la alimentación (página 30). En este caso, la función de conexión de la alimentación se reescribirá y no podrá utilizarse. Si borra la función de control del sistema de la tecla, se reanuda la función de conexión de la alimentación y podrá volver a utilizarla.
- Usted no podrá programar funciones de control del sistema en una tecla selectora de componente en el que haya programado una señal mediante la función de aprendizaje (página 15).
- Usted podrá programar una señal en una tecla selectora de componente mediante la función de aprendizaje (página 15) en el que haya programado funciones de control del sistema. En este caso, las funciones de control del sistema se reescribirán y no podrán utilizarse. Si borra las señales “aprendidas” en tal tecla, se reanuda las funciones de control del sistema, y usted podrá volver a utilizarlas.
- Usted podrá programar la función de conexión de la alimentación (página 30) en una tecla selectora de componente en la que haya programado funciones de control del sistema, pero no podrá utilizar la función de conexión de la alimentación. Si borra las funciones de control del sistema de la tecla, podrá utilizar la función de conexión de la alimentación.

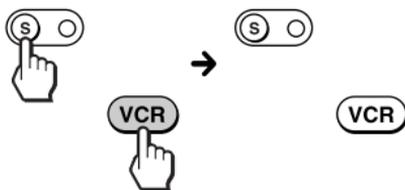
- Si interrumpe el procedimiento en cualquier punto durante más de diez segundos, el modo de programación finalizará y la serie de comandos se programará hasta tal punto. En este caso, borre el programa y comience de nuevo desde el paso 1 para introducir otra vez todo el programa. Usted no podrá continuar desde el punto de interrupción.
- Si cambia el número de código de un componente (página 8) o programa una nueva señal mediante la función de aprendizaje (página 15) para una tecla que haya sido programado con una serie de comandos de funciones de control del sistema, la nueva señal se transmitirá cuando presione la tecla selectora de componente correspondiente.

Para borrar una función de control programada en una tecla selectora de componente

Ejemplo: Para borrar los comandos programados en la tecla VCR.

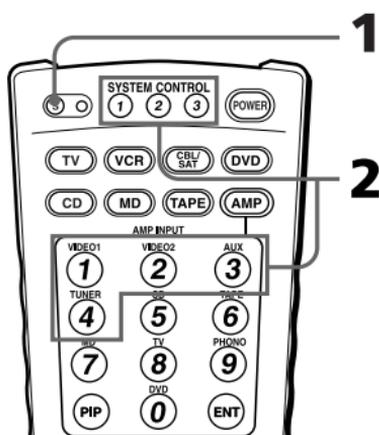
Manteniendo pulsada S (ajuste), presione VCR.

La tecla del componente seleccionado se encenderán cuando presione estas teclas, y se apagarán cuando las suelte.



Cambio del intervalo entre los pasos de operación

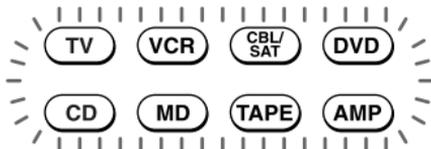
Usted podrá controlar el intervalo en 4 pasos (aprox. 127 ms, 408 ms, 708 ms, 974 ms).



Para las teclas SYSTEM CONTROL

1 Presione S (ajuste).

Todas las teclas selectoras de componentes parpadearán.



2 Manteniendo pulsada una de las teclas SYSTEM CONTROL (1, 2, o 3) cuyo intervalo desee cambiar, presione una de las teclas numéricas (1 - 4) para seleccionar el intervalo.

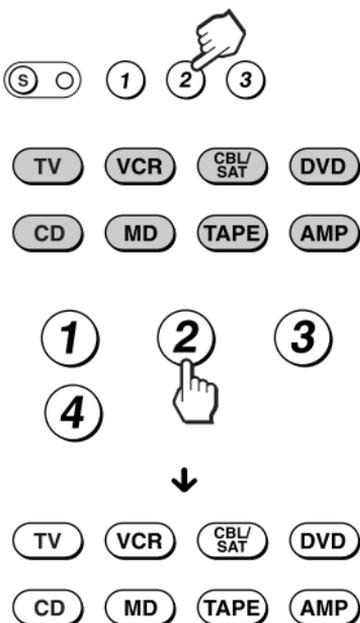
1: Aprox. 127 ms (ajuste de la fábrica)

2: Aprox. 408 ms

3: Aprox. 708 ms

4: Aprox. 974 ms
(ms: 1/1000 segundos)

Cuando presione estas teclas se encenderán todas las teclas selectoras de componentes, y se apagarán cuando las suelte.



Nota

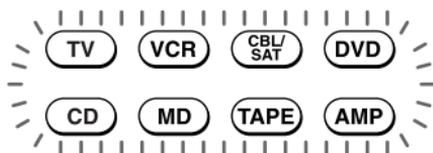
Si presiona una tecla numérica que no sea 1 - 4, el indicador S (ajuste) parpadeará dos veces y el mando a distancia volverá al estado del paso 1. Cerciórese de seleccionar de 1 - 4.

Ejecución de una serie de comandos
— Funciones de control del sistema (continuación)

Para las teclas selectoras de componentes

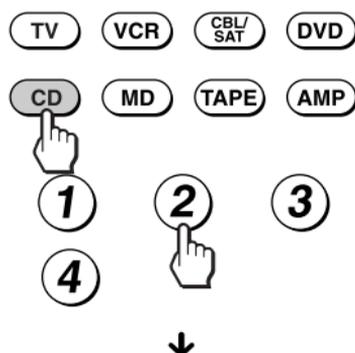
1 Presione S (ajuste).

Todas las teclas selectoras de componentes parpadearán.



2 Manteniendo pulsada una de las teclas selectoras de componentes cuyo intervalo desee cambiar, presione una de las teclas numéricas (1 – 4) para seleccionar el intervalo.

Las teclas selectoras de componentes se encenderán cuando las presione, y se apagarán cuando las suelte.



Nota

Si presiona una tecla numérica que no sea 1 – 4, el indicador S (ajuste) parpadeará dos veces y el mando a distancia volverá al estado del paso 1. Cerciórese de seleccionar de 1 – 4.

Adición de una función extra a las teclas selectoras de componentes

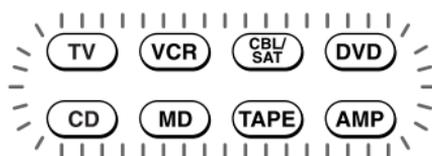
Programación del comando de conexión de alimentación del componente seleccionado (para componentes Sony solamente)

Cuando utilice componentes Sony, podrá programar la señal de conexión de la alimentación para cada componente en una tecla selectora de componente. Usted podrá seleccionar el componente deseado y hacer que se conecte su alimentación presionando simplemente tal tecla selectora de dicho componente.

Ejemplo: Para programar la tecla TV

1 Presione S (ajuste).

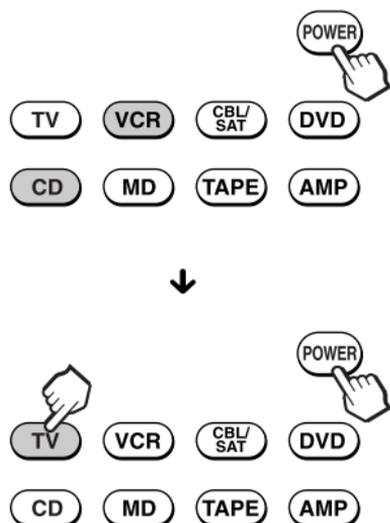
Parpadearán todas las teclas selectoras de componentes.



2 Manteniendo pulsada POWER, presione la tecla selectora de componente deseada.

Cuando presione en primer lugar POWER, solamente se encenderán las teclas selectoras de componente en las que haya programado el comando de conexión de la alimentación. Estas teclas se apagarán cuando presione otra tecla selectora de componente.

Ejemplo: Si el comando de conexión de la alimentación está programado en las teclas VCR y CD, estas teclas se encenderán cuando presione en primer lugar POWER.



Para borrar el comando de conexión de alimentación

Repita el mismo procedimiento presionando la tecla selectora de componente que se encienda cuando presione POWER.

Notas

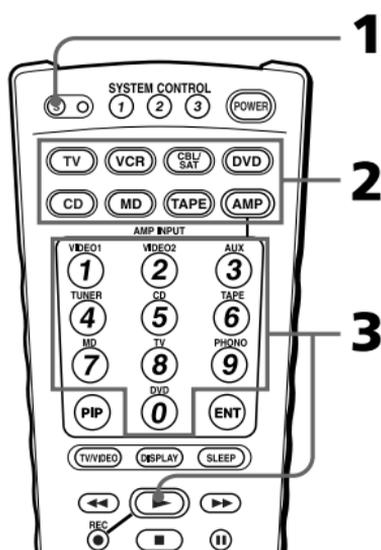
- Si ha programado el código de componente de un producto que no sea Sony en una tecla selectora de componente, no podrá programar en ella la función de conexión de la alimentación. La tecla de componente seleccionada parpadeará dos veces, u el mando a distancia volverá al estado del paso 1.
 - Aunque haya programado una señal mediante la función de aprendizaje (página 15) o una función de control del sistema (página 27) en una tecla selectora de componente, podrá programar la función de conexión de la alimentación en tal tecla, pero no podrá utilizarla. Si borra una señal "aprendida", o la función de control del sistema de la tecla, podrá utilizar la función de conexión de la alimentación.
 - Usted podrá programar una señal utilizando la función de aprendizaje (página 15) o la función de control del sistema (página 27) en una tecla de selección de componente en la que haya programado la función de conexión de la alimentación. En este caso, la función de conexión de la alimentación se reescribirá y no podrá utilizarse. Si borra la señal "aprendida" o la función de control del sistema de tal tecla, se reanudará la función de conexión de la alimentación, y usted podrá volver a utilizarla.
- Si había programado tanto una señal mediante la función de aprendizaje como una función de control del sistema en una tecla, la señal "aprendida" reescribirá la función de control del sistema.

Asignación de otros componentes a las teclas selectoras de componentes

Usted podrá asignar otro componente a cualquiera de las teclas selectoras de componentes.

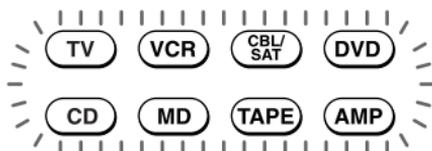
Notas

- Después de haber asignado otro componente a una tecla selectoras de componente, el ajuste del número de código del componente (página 8) se borrará. El número de código del componente no volverá incluso aunque reponga el nuevo componente asignado para regresar al componente original.
- Si ha asignado otro componente a la tecla TV o AMP, el volumen del televisor o del amplificador no podrá controlarse incluso aunque seleccione otros componentes.



Ejemplo: Para asignar un reproductor de discos compactos a la tecla CD

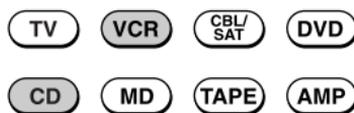
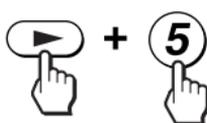
- 1** Presione S (ajuste).
Todas las teclas selectoras de componentes parpadearán.



- 2** Presione la tecla selectoras de componente a la que desee asignar una función.
La tecla selectoras de componente se encenderá.



- 3** Manteniendo pulsada **▶**, presione una de las teclas numéricas siguientes para seleccionar la que desee para asignarle una función.
Se encenderán la tecla del componente seleccionado y la del componente previamente asignado.



En este ejemplo, presione la tecla numérica 5 para seleccionar CD.

- | | |
|---------|--------|
| 1: VCR | 7: MD |
| 2: VD | 8: TV |
| 3: SAT | 9: CBL |
| 4: AMP | 0: DVD |
| 5: CD | |
| 6: TAPE | |

Nota

Solamente se asignará la función de este paso. Las demás funciones "aprendidas" no se asignarán.

-
- 4** • Si necesita introducir el código del componente, realice los pasos de las páginas 8 y 11.
- Si necesita programar algunas señales mediante la función de aprendizaje, realice los pasos 1 y 3 a 7 de las páginas 15 y 17.
-

Para reponer una tecla selectora de componente a su estado original

- 1** Mantenga presionada S (ajuste) durante más de 3 segundos.

Se encenderá el indicador S (ajuste), y parpadearán todas las teclas selectoras de componentes.

- 2** Manteniendo pulsada ■, presione la tecla selectora de componente deseada.

El indicador S (ajuste) se apagará, y se encenderá la tecla selectora de componente presionada.

Nota

A través de esta operación solamente podrá borrar funciones "aprendidas" en todas las teclas de un componente específico y la función de macro de canal. Las funciones "aprendidas" en las teclas selectoras de componentes no podrán cambiarse aquí. Usted tendrá que cerciorarse con antelación de qué funciones desea borrar.

- 3** Para finalizar la programación, presione S (ajuste).
-

Asignación de otros componentes a las teclas selectoras de componentes (continuación)

Copia de los ajustes de una tecla selectora de componente a otro

Usted podrá copiar todos los ajustes de una tecla selectora de componente en otra. Los ajustes del código de componente (página 8), la función de macro de canal (página 43), y las funciones "aprendidas" (página 15) se copiarán en la nueva tecla.

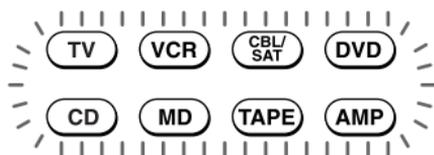
Nota

Usted no podrá copiar los ajustes en una tecla selectora de componente en la que haya programado cualquier función "aprendida" o función de macro de canal.

Ejemplo: para copiar los ajustes de la tecla CD en la tecla VCR

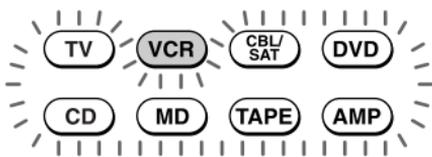
1 Presione S (ajuste).

Todas las teclas selectoras de componentes parpadearán.



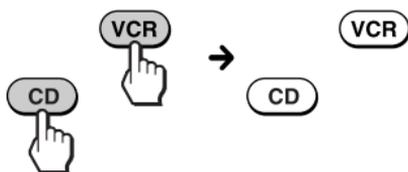
2 Mantenga presionada durante más de 3 segundos la tecla selectora de componente en la que desee copiar un ajuste de otro componente.

La tecla selectora de componente presionada se encenderá, y todas las demás parpadearán rápidamente.



3 Mantenga pulsada esta tecla selectora de componente y presione la tecla selectora de componente en la que exista el ajuste que desee copiar.

Ambas teclas selectoras de componentes se encenderán cuando las presione, y se apagarán cuando las suelte.



En este punto, todos los ajustes para el reproductor de discos compactos se importarán a la videgrabadora.

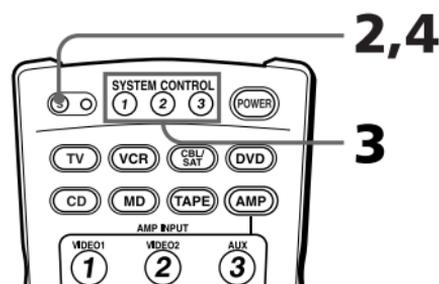
Programación de una operación de teclas frecuentemente utilizada en las teclas SYSTEM CONTROL

Además de sus funciones de control del sistema originales (consulte la página 23), las teclas SYSTEM CONTROL 1, 2, o 3 podrán programarse para que “aprendan” cualquier señal de control remoto.

Como funcionan independientemente de otras teclas, las teclas SYSTEM CONTROL 1, 2, o 3 podrán trabajar como teclas de una pulsación sin ninguna operación anterior, como la presión de una tecla selectora de componente para seleccionar tal componente. Esto será muy útil si usted prefiere tener una tecla SYSTEM CONTROL como tecla “de una sola pulsación” en vez de ejecutar una serie de comandos.

Nota

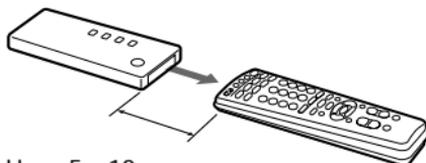
Es posible que algunas señales de control remoto específicas no puedan aprenderse.



Ejemplo: Para almacenar la señal de conexión/desconexión de la alimentación de un acondicionador de aire en la tecla SYSTEM CONTROL 2

- 1 Apunte con la cabeza del mando a distancia hacia la del mando a distancia del controlador de aire.

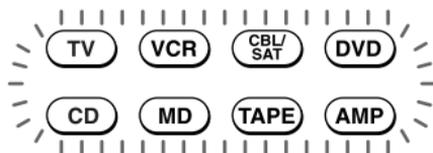
Mando a distancia del acondicionador de aire



RM-VL900

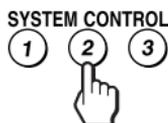
- 2 Mantenga presionada S (ajuste) durante más de 3 segundos.

El indicador S (ajuste) se encenderá y parpadearán todas las teclas selectoras de componentes.



Programación de una operación de teclas frecuentemente utilizada en las teclas SYSTEM CONTROL (continuación)

3 Presione la tecla SYSTEM CONTROL 2.



El indicador S (ajuste) parpadeará (Espera de la función de aprendizaje).

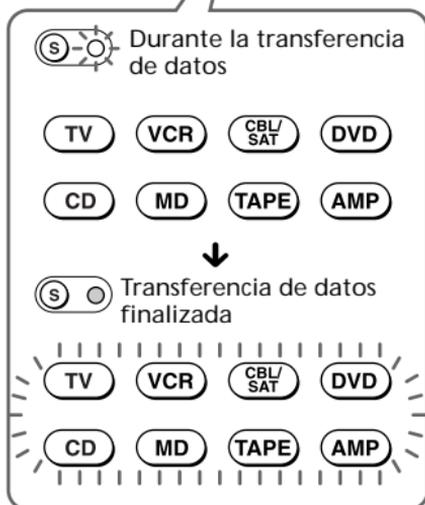
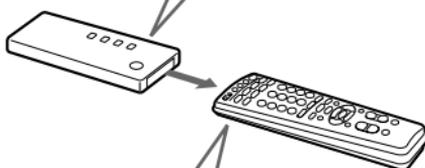
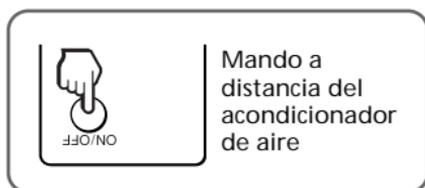


Si tal tecla ya había "aprendido" otras funciones

El indicador S (ajuste) parpadeará dos veces, y el mando a distancia volverá al estado del paso 2. "Enseñe" a otra tecla SYSTEM CONTROL, o borre la función ya "aprendida" (página 37), y comience de nuevo desde el principio.

4 Presione la tecla ON/OFF del mando a distancia del acondicionador de aire, hasta que éste reaccione como se indica más adelante.

Durante la transferencia de datos, solamente permanecerá encendido el indicador S (ajuste), y las teclas de los componentes estarán apagadas. Una vez finalizada la transferencia de datos, el mando a distancia volverá al estado del paso 2.



5 Para finalizar la programación, presione S (ajuste).

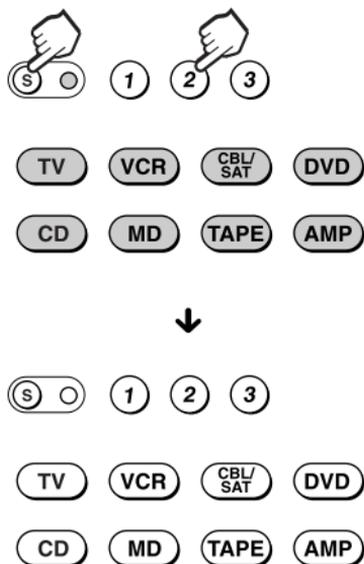
Nota

Usted podrá programar una señal de control remoto en una tecla SYSTEM CONTROL haciendo que "aprenda" las funciones de control del sistema programadas. En este caso, las funciones de control del sistema se reescribirán y no podrán utilizarse. Si borra la señal "aprendida" en la tecla (página 37), las funciones de control del sistema se restablecerán, y usted podrá volver a utilizarlas.

Para borrar una señal de control remoto "aprendida"

Manteniendo pulsada S (ajuste), presione una de las teclas SYSTEM CONTROL (1, 2, o 3).

El indicador S (ajuste) y todas las teclas selectoras de componentes se encenderán cuando las presione, y se apagarán cuando las suelte.



Notas sobre las señales "aprendidas" de un acondicionador de aire

Acerca de los ajustes de las estaciones del año

Si desea cambiar los ajustes del acondicionador de aire para la estación del año tendrá que programar las señales de control remoto de los nuevos ajustes en el mando a distancia.

Si la operación de conexión/desconexión de la alimentación no trabaja correctamente

Es posible que la alimentación del acondicionador de aire no se conecte o desconecte adecuadamente con la tecla de este mando a distancia en el que haya programado la señal de conexión/desconexión de la alimentación.

Si el mando a distancia solamente puede controlar la conexión ("ON") con una tecla y la desconexión ("OFF") con otra mientras que el mando a distancia del acondicionador de aire pueda controlar "ON/OFF" con una sola, programe la señal en dos teclas del mando a distancia de la forma siguiente.

1 Borre la señal de conexión/desconexión de la alimentación "aprendida".

En el ejemplo de la página 35, borre la señal "aprendida" en la tecla SYSTEM CONTROL 2.)

2 Vuelva a programar la señal (transmitida desde la tecla de conexión/desconexión de la alimentación del mando a distancia del acondicionador de aire) en la tecla SYSTEM CONTROL 2.

3 Programe la señal de la misma del mando a distancia en otra (por ejemplo, en la tecla SYSTEM CONTROL 3).

Las dos teclas del mando a distancia habrán quedado programadas con las señales de conexión y de desconexión de la alimentación, respectivamente, del acondicionador de aire para que usted pueda controlarlo con este mando a distancia.

Transferencia de datos entre mandos a distancia

Usted podrá transferir datos, tales como señales “aprendidas” y ajustes de códigos de componentes entre este mando a distancia y otro RM-VL900 o RM-AV2100 Sony.

Si desea transferir datos a un mando a distancia RM-AV2100 Sony

Consulte las instrucciones “Transferencia de datos” de su manual para enterarse de los procedimientos necesarios.

Nota sobre los mandos a distancia

Usted podrá transferir datos entre mandos a distancia con la marca **T**. Los demás mandos a distancia no podrán utilizarse para transferir datos.

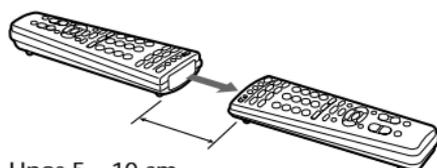
Transferencia de datos

Usted podrá transferir todos los datos de este mando a distancia, o los de una tecla selectora de componente del mismo a otro mando a distancia RM-VL900 o RM-AV2100 Sony.

Para transferir todos los datos del mando a distancia

- 1 Apunte con la cabeza del RM-VL900 hacia la del otro mando a distancia.

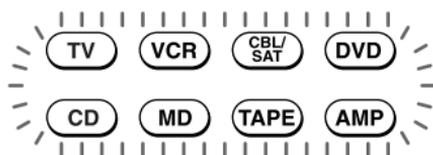
Otro mando a distancia



RM-VL900

- 2 Mantenga pulsada S (ajuste) durante más de 3 segundos.

El indicador S (ajuste) se encenderá, y parpadearán todas las teclas selectoras de componentes.



- 3 Manteniendo pulsado el cursor ▲, presione la tecla numérica 1.



El indicador S (ajuste) parpadeará y todas las teclas selectoras de componentes se encenderán.



4 Confirme si el mando a distancia para la recepción de datos está dispuesto.

(Para disponer el mando a distancia de recepción de datos, siga el procedimiento de la página 40.)

Nota

Confirme si el mando a distancia para la transmisión de datos está dispuesto para transferir datos.

5 Presione ENT. (Inicio de la transferencia de datos)

A medida que se transfieran los datos, las teclas selectoras de componentes irán apagándose una tras otra.

Si la transferencia de datos no tiene éxito durante o después del procedimiento, el indicador S (ajuste) y todas las teclas selectoras de componentes volverán al estado del paso 3.

Vuelva a realizar el procedimiento desde el paso 5 o presione S (ajuste) para cancelar la transferencia de datos.

Notas

- Los datos de las funciones o de las teclas que no estén disponibles con el RM-AV2100 no podrán transferirse. Las funciones de control del sistema no podrán transferirse a otro tipo de mando a distancia aunque posea la marca .
- Confirme si el mando a distancia para recepción está dispuesto para recibir datos.

Para transferir los datos de una tecla selectora de componente

Los datos de una tecla selectora de componente de este mando a distancia (los ajustes y las señales “aprendidas” que haya programado en las teclas y en las teclas) podrán transferirse a una tecla selectora de componente de otro mando a distancia RM-VL900 o RM-AV2100 Sony.

1~2 Realice los pasos 1 y 2 de la página 38.

3 Manteniendo pulsado el cursor ▲, presione la tecla selectora de componente cuyos datos desee transmitir.



El indicador S (ajuste) parpadeará y la tecla del componente seleccionado se encenderá.



4 Confirme si el mando a distancia para la recepción de datos está dispuesto para recibir datos.

(Para disponer el mando a distancia de recepción de datos, siga el procedimiento de la página 42.)

Nota

Confirme si el mando a distancia para la recepción de datos está dispuesto.

Transferencia de datos entre mandos a distancia (continuación)

5 Presione ENT. (Inicio de la transferencia de datos)

A medida que se transfieran los datos, la tecla selectora de componente se apagará.

Si la transferencia de datos no tiene éxito durante o después del procedimiento, el indicador S (ajuste), la tecla selectora de componente parpadeará cinco veces, y el mando a distancia volverá al estado del paso 3.

Vuelva a realizar el procedimiento desde el paso 5 o presione S (ajuste) para cancelar la transferencia de datos.

Notas

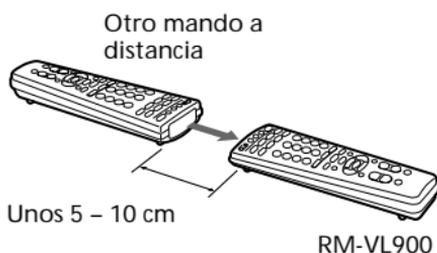
- Los datos de la señal “aprendida” y las funciones de control del sistema programados en una tecla selectora de componente no podrán transferirse. Usted podrá utilizar la función de aprendizaje (página 15) para programar la señal “aprendida” y las funciones de control del sistema programadas en una tecla selectora de sistema en otro mando a distancia.
- Confirme si el mando a distancia para la transmisión de datos está dispuesto para recibir datos.

Recepción de datos

Este mando a distancia puede recibir los datos de otro RM-VL900 o RM-AV2100 Sony.

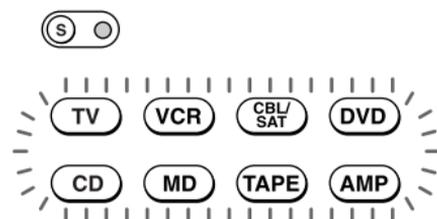
Para recibir los datos de otro mando a distancia

1 Apunte con la cabeza del RM-VL900 hacia la del otro mando a distancia.



2 Mantenga pulsada S (ajuste) durante más de 3 segundos.

El indicador S (ajuste) se encenderá, y parpadearán todas las teclas selectoras de componentes.



-
- 3** Manteniendo pulsado el cursor ▼, presione la tecla numérica 1.



El indicador S (ajuste) y todas las teclas selectoras de componentes parpadearán rápidamente.



-
- 4** Confirme si el mando a distancia para la transmisión de datos está dispuesto para transferir datos.

(Para disponer el mando a distancia de transmisión de datos, siga el procedimiento de la página 38.)

Nota

Confirme si el mando a distancia para la transmisión de datos está dispuesto para transferir datos.

-
- 5** Presione ENT.

El indicador S (ajuste) se encenderá y todas las teclas selectoras de componentes se apagarán (espera de recepción de datos).



-
- 6** Presione ENT (ENTER) del mando a distancia para transmisión.

A medida que se reciban los datos, las teclas selectoras de componentes irán apagándose una tras otra.

Si la recepción de datos no tiene éxito durante o después del procedimiento, el indicador S (ajuste) y todas las teclas selectoras de componentes parpadearán cinco veces y el mando a distancia volverá al estado del paso 5. Vuelva a realizar el procedimiento desde el paso 6 o presione S (ajuste) para cancelar la recepción de datos.

Nota

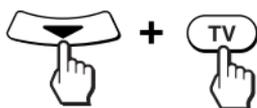
Si no realiza el paso 6 antes de 10 segundos, parpadearán cinco veces el indicador S (ajuste) y todas las teclas selectoras de componentes, después se producirá una pausa corta, y por último volverán a parpadear.

Transferencia de datos entre mandos a distancia (continuación)

Para recibir los datos de una tecla selectora de componente de otro mando a distancia

1~2 Realice los pasos 1 y 2 de la página 40.

3 Manteniendo pulsado el cursor ▼, presione la tecla selectora de componente en la que desee establecer los datos.



El indicador S (ajuste) y se encenderá la tecla selectora de componente elegida.



4 Confirme si el mando a distancia para la transmisión de datos está dispuesto.

(Para disponer el mando a distancia de transmisión de datos, siga el procedimiento de la página 39.)

Nota

Confirme si el mando a distancia para la transmisión de datos está dispuesto para transferir datos.

5 Presione ENT.

El indicador S (ajuste) se encenderá y la tecla del componente seleccionado se apagará (espera de recepción de datos).



6 Presione ENT (ENTER) del mando a distancia para transmisión.

Después de haber recibido los datos, la tecla selectora de componente se encenderá. Si la recepción de datos no tiene éxito durante o después del procedimiento, el indicador S (ajuste) y la tecla selectora de componente parpadeará cinco veces y el mando a distancia volverá al estado del paso 5.

Vuelva a realizar el procedimiento desde el paso 6 o presione S (ajuste) para cancelar la recepción de datos.

Nota

Si no realiza el paso 6 antes de 10 segundos, parpadearán cinco veces el indicador S (ajuste) y todas las teclas selectoras de componentes, después se producirá una pausa corta, y por último volverán a parpadear.

Selección de un canal con una sola tecla

— Función de macro de canal

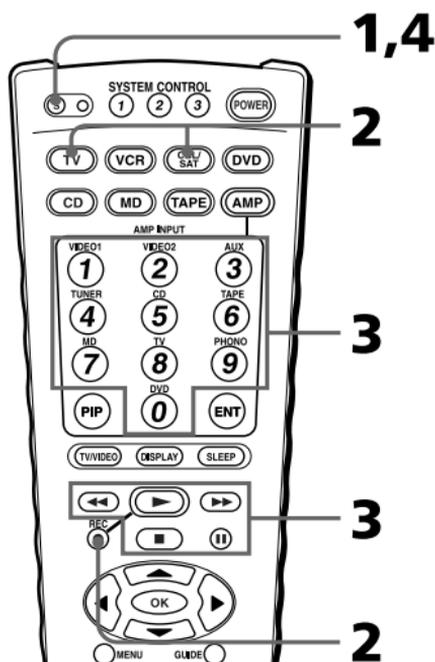
Usted podrá programar la función de macro de canal en las teclas indicadas a continuación (teclas de macro).

Si programa la operación de presión de las teclas 1, 2, y 3 en una tecla de macro, podrá seleccionar el canal 123 presionando una sola tecla.

Componente	Tecla de macro
TV, CBL, SAT**:	◀, ▶, ▶▶, REC ●*, ■, II

* Usted solamente podrá programar esta función en la tecla REC ● (no en las teclas REC ● + ▶ para una operación de presión de dos teclas).

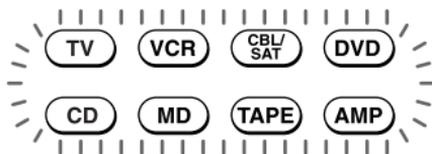
** Usted no podrá programar esta función en una tecla REC ● para SAT.



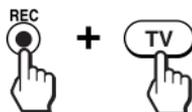
Ejemplo: Para programar el canal de televisión 123 en la tecla REW

- 1 Mantenga presionada S (ajuste) durante más de 3 segundos.

Se encenderá el indicador S (ajuste) y parpadearán todas las teclas selectoras de componentes.



- 2 Manteniendo pulsada REC ●, presione la tecla selectora del componente deseado.



El indicador S (ajuste) y la tecla del componente seleccionado parpadearán.

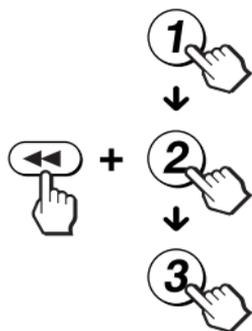


Selección de un canal con una sola tecla

— Función de macro de canal (continuación)

3 Manteniendo pulsada la tecla de macro deseada, presione las teclas para la operación por orden.

La tecla del componente seleccionado se encenderá, y permanecerá así mientras mantenga presionada la tecla de macro. El indicador S (ajuste) se encenderá cada vez que presione una de las teclas de operación, y parpadeará cuando la suelte.



Nota

Si introduce más de cuatro teclas, en la tecla de macro se programarán las últimas cuatro.

Si la tecla de macro se ha introducido con éxito, se apagarán el indicador S (ajuste) y la tecla selectora de componente. Si se produce un error, el indicador S (ajuste) y la tecla selectora de componente parpadeará cinco veces, y el mando a distancia volverá al estado del paso 2.

Notas

- Usted no podrá programar la función de macro de canal en una tecla de macro que haya “aprendido” una señal. Pruebe de nuevo con otra tecla de macro, o borre la señal “aprendida” (página 19) de la tecla y programe en ella la función de macro de canal.
- Si cambia el código de componente para una tecla que haya sido programada con al función de macro de canal, la nueva señal se transmitirá cuando presione la tecla de macro correspondiente.
- La función de macro de canal puede no trabajar correctamente con algunos componentes.

Para borrar la función de macro de canal

- 1 Mantenga presionada S (ajuste) durante más de 3 segundos. El indicador S (ajuste) se encenderá, y parpadearán todas las teclas selectoras de componentes.
- 2 Manteniendo pulsada ■, presione la tecla selectora de componente deseada. El indicador S (ajuste) se apagará, y se encenderá la tecla selectora de componente.

Nota

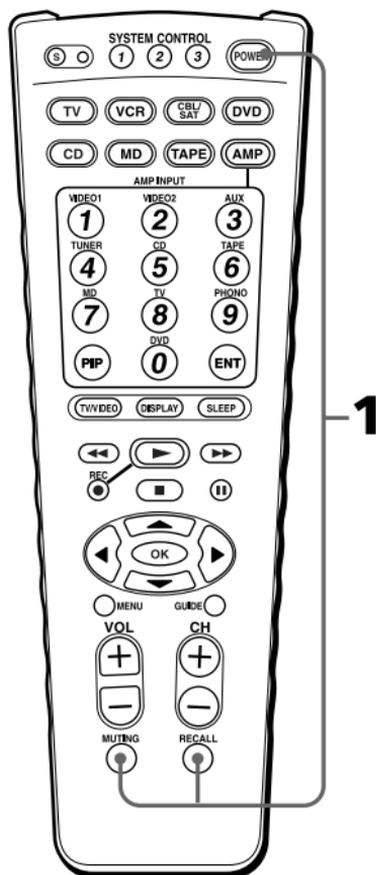
Con esta operación solamente podrá borrar las funciones “aprendidas” en todas las teclas de un componente específico y la función de macro de canal. Las funciones “aprendidas” en las teclas selectoras de componentes no podrán cambiarse aquí. Usted tendrá que comprobar con antelación la función “aprendida” que desee borrar.

- 3 Para finalizar la programación, presione S (ajuste).

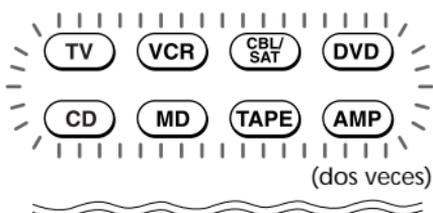
Bloqueo de los controles

— Función de retención

Para evitar la operación accidental, usted podrá bloquear todas las teclas con la función de retención.



Cuando las teclas de función estén bloqueadas, las teclas selectoras de componentes parpadearán dos veces al presionar una tecla de control.

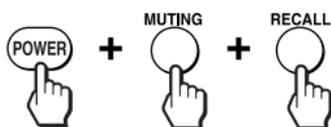


Para desbloquear el mando a distancia

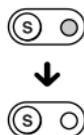
Repita el procedimiento anterior. El indicador S (ajuste) parpadeará dos veces, y la función de retención se inhabilitará.



- 1 Manteniendo pulsada POWER, presione MUTING y RECALL.



Cuando presione estas teclas, se encenderá el indicador S (ajuste), y se apagará cuando las suelte.



Precauciones

- No deje caer ni golpee el mando a distancia, ya que podría causar su mal funcionamiento.
- No deje el mando a distancia en un lugar cercano a fuentes térmicas, ni en un lugar sometido a la luz solar directa, polvo excesivo, arena, humedad, la lluvia, ni golpes.
- No inserte objetos extraños en el mando a distancia. Si dentro del mando a distancia cae algún líquido u objeto sólido, haga que sea comprobado por personal cualificado antes de seguir utilizándolo.
- No exponga los detectores de control remoto a la luz solar directa ni a iluminación intensa. El exceso de luz podría interferir en las operaciones de control remoto.
- Coloque el mando a distancia fuera del alcance de los niños pequeños o de animales domésticos. Si componentes, tales como acondicionadores de aire, aparatos de calefacción, electrodomésticos, y persianas o cortinas eléctricas reciben señales de rayos infrarrojos por error pueden resultar peligrosos si se utilizan mal.

Especificaciones

Alcance de operación

Aproximadamente 10 metros (varía dependiendo de los componentes de diferentes fabricantes)

Requisitos de alimentación

Mando a distancia e iluminación de fondo: Cuatro pilas AA (R6)

Duración de las pilas

Aproximadamente 5 meses (varía dependiendo de la frecuencia de utilización)

Dimensiones

Aproximadamente 72 × 209 × 26 mm (an/al/prf)

Masa

155 g (excluyendo las pilas)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.



La marca CE de la unidad es válida sólo para los productos comercializados en la Unión Europea.

Solución de problemas

Si tiene problemas en la programación o la utilización del mando a distancia, compruebe en primer lugar las pilas (página 6), y después los puntos siguientes.

Síntoma	Solución
No es posible controlar los componentes.	<ul style="list-style-type: none">• Acérquese al componente. El alcance máximo de operación es de aproximadamente 10 m.• Compruebe si está apuntando directamente con el mando a distancia hacia el componente, y que no haya obstáculos entre ellos.• Si es necesario, conecte en primer lugar la alimentación de los componentes.• Compruebe si ha presionado la tecla selectora de componente correcto. En caso de CBL/SAT, DVD, o TAPE, cerciéndose de haber seleccionado el componente deseado.• Compruebe si el componente puede controlarse con rayos infrarrojos. Por ejemplo, si su componente no vino con mando a distancia, probablemente no podrá controlarse con un mando a distancia.• Usted ha asignado un componente distinto a la tecla selectora de componente. Compruebe el componente asignado a tal tecla y el código del mismo.
No es posible controlar el volumen.	<ul style="list-style-type: none">• Si sus componentes de vídeo están conectados a un sistema de audio, cerciéndose de programar el mando a distancia como se ha descrito en "Control del volumen de los componentes de vídeo conectados a un sistema de audio" (página 21).• Usted ha asignado otro componente al Tecla TV o AMP (página 32). En este caso, el volumen no podrá controlarse cuando seleccione un componente que no sea TV o AMP.
No es posible controlar los componentes incluso después de haber programado los números de código de los mismos.	<ul style="list-style-type: none">• Introduzca correctamente el código de los componentes. Si el código que está en el primer lugar de la lista "Números de código de componentes" suministrada.• Es posible que no estén programadas algunas funciones. Si alguna o todas las teclas no funcionan correctamente incluso después de haber introducido los códigos de los componentes, utilice la función de aprendizaje para programar las señales de control remoto para los componentes (página 15).• Es posible que el componente no pueda controlarse con un número de código que no esté en la lista "Números de código de componentes". Consulte "Introducción de un código de componente con la función de búsqueda" (página 11) y vuelva a probar introduciendo otro número de código.
El mando a distancia falla en aprender las señales de control remoto.	<ul style="list-style-type: none">• Cuando enseñe señales de una unidad de control remoto con sistema de intercambio de interactivo de señales (suministrada con algunos receptores y amplificadores Sony) al mando a distancia, la señal de respuesta de la unidad principal puede interferir en el aprendizaje del mando a distancia. En tal caso, muévelo a un lugar en el que las señales no lleguen a la unidad principal (p. ej. otra sala, etc.).
No es posible controlar los componentes, incluso después de haber programado las señales de control remoto con la función de aprendizaje.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe si el mando a distancia ha aprendido las señales correctas. Si no están aprendidas, consulte "Para lograr un aprendizaje preciso" (página 18) y vuelva a intentar el procedimiento de aprendizaje (página 15).

Solución de problemas (continuación)

Síntoma	Solución
El indicador S (ajuste) o las teclas selectoras de componentes parpadean cinco veces.	<ul style="list-style-type: none">• El aprendizaje no tuvo éxito. Consulte “Para lograr un aprendizaje preciso” (página 18) e intente otra vez el procedimiento de aprendizaje (página 15).• No es posible introducir los códigos de los componentes. Consulte la lista “Números de código de componentes” suministrada y trate de introducir de nuevo los códigos de los componentes (página 8).• Los datos no se han transferido. Consulte “Transferencia de datos” (página 38) y pruebe a transferir de nuevo los datos.• Los datos no se han recibido. Consulte “Recepción de datos” (página 40) y pruebe a recibir de nuevo los datos.• Borre las funciones “aprendidas” que no utilice con frecuencia (página 19), y después realice las funciones de aprendizaje.
Todas las teclas selectoras de componentes parpadean dos veces durante una operación.	<ul style="list-style-type: none">• Ha programado señales para tal tecla selectoras de componente o SYSTEM CONTROL utilizando la función de aprendizaje. Borre las señales aprendidas (páginas 19, 26, 28) y trate de programar de nuevo las funciones de control del sistema.• Ha programado señales en tal tecla de macro utilizando la función de aprendizaje. Borre las señales aprendidas (página 19) y trate de programar de nuevo la función de macro, o pruebe con otra tecla de macro.
Un programa de control del sistema no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe si ha programado los comandos en el orden correcto (páginas 24, 27).• Pruebe a cambiar la orientación del mando a distancia. Si esto no resuelve el problema, pruebe a colocar los componentes los más cerca posible entre sí.• Compruebe el estado de los componentes y cerciórese de que estén correctamente dispuestos para recibir comandos (página 27).• Los códigos de los componentes han cambiado, o ha hecho que una tecla ya programada con una serie de comandos haya aprendido nuevas señales. En este caso, cuando se ejecute la serie de comandos, se transmitirán las nuevas señales.• El intervalo puede ser demasiado corto. Consulte “Cambio del intervalo entre los pasos de operación” (página 29) y ajuste un intervalo más corto.
Todas las teclas selectoras de componentes parpadean dos veces.	<ul style="list-style-type: none">• La función de retención está activada. Desactívela (página 45).
El mando a distancia no funciona como es de esperar después de la transferencia de datos.	<ul style="list-style-type: none">• La transferencia de datos a/desde una sola tecla no podrá transferir funciones de control del sistema “aprendidas” en teclas selectoras de componentes. Programe el mando a distancia desde el principio o realice toda la transferencia de datos.

Nota sobre los mandos a distancia con la marca

La transferencia de datos entre mandos a distancia con la marca  puede no completarse siempre de acuerdo con sus funciones o teclas, o es posible que se pierdan algunos datos de las funciones de control del sistema.

Si con las medidas indicadas no puede resolver sus problemas, pruebe lo siguiente antes de ponerse en contacto con el Centro de ayuda al cliente.

Para devolver el mando a distancia a los ajustes de fábrica

Mantenga presionada POWER, y presione TV/VIDEO y VOL – hasta que el mando a distancia reaccione de la forma siguiente.

El indicador S (ajuste) y todas las teclas selectoras de componentes se encienden.

Después las teclas selectoras de componentes se apagan una tras otra, y por último se apaga también el indicador S (ajuste).

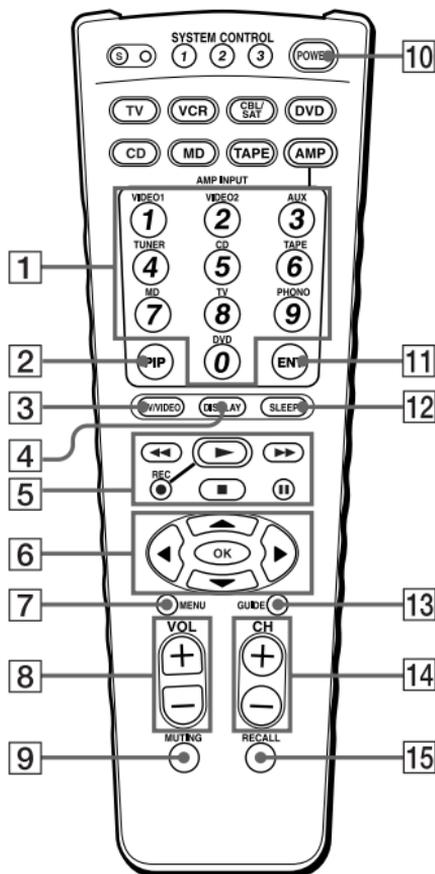
Cuando se hayan apagado todas las teclas, todos los ajustes se habrán borrado, y el mando a distancia volverá a su estado original (incluyendo la serie preajustada de funciones de SYSTEM CONTROL 1 y 3).

Para los clientes de EE.UU.

Información para ayuda al cliente

Después de haber leído detenidamente este manual, si el mando a distancia sigue sin funcionar adecuadamente, llame al Centro de ayuda al cliente Sony, 1-800-822-2217.

Tabla de funciones preajustadas



Nota

Es posible que algunos componentes o funciones no puedan controlarse con este mando a distancia.

TV (televisor)

VISUALIZACIÓN DE LAS TECLAS	FUNCIÓN
10 POWER	Para conectar/desconectar la alimentación
1 11 1 - 9, 0, ENT	Para cambiar el canal Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione 0 y 5 (o presione 5 y ENT)
3 TV/VIDEO	Para cambiar el modo de entrada
4 DISPLAY	Para hacer que se visualice el canal actual en el televisor

VISUALIZACIÓN DE LAS TECLAS	FUNCIÓN
12 SLEEP	Para utilizar la función de cronodesconexión (SLEEP) en el televisor (solamente trabajará con un televisor con función de cronodesconexión)
7 MENU	Para invocar la visualización del menú (MENU)
6 ▲	Para mover el cursor hacia arriba
6 ▼	Para mover el cursor hacia abajo
6 ►	Para mover el cursor hacia la derecha
6 ◀	Para mover el cursor hacia la izquierda
6 OK	Para introducir una selección del menú (MENU)
2 PIP	Para activar/desactivar la imagen de "ventana"*
5 ■	Para cambiar a un canal superior de televisión de la imagen de "ventana"
5 ■■	Para cambiar a un canal inferior de televisión de la imagen de "ventana"
5 ◀◀	Para cambiar el modo de entrada de la imagen de la "ventana"
5 REC ●	Para inmovilizar la imagen de "ventana"
5 ▶▶	Para intercambiar la imagen "principal" y la de la "ventana"
14 CH +/-	Para pasar a canales superiores: + Para pasar a canales inferiores: -
15 RECALL	Para utilizar la función de cambio entre canales (JUMP, FLASHBACK, o CHANNEL RETURN) del televisor dependiendo del ajuste del fabricante de dicho televisor
8 VOL +/-	Para aumentar el volumen: + Para reducir el volumen: -
9 MUTING	Para silenciar el sonido del televisor. Para desactivar el silenciamiento, vuelva a presionarla.

* Si la imagen de la "ventana" no desaparece de esta forma, pruebe presionando la tecla ENT manteniendo pulsada PIP.

VCR (videgrabadora)

VISUALIZACIÓN DE LAS TECLAS	FUNCIÓN
10 POWER	Para conectar/ desconectar la alimentación
1 11 1 - 9, 0, ENT	Para cambiar el canal Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione 0 y 5 (o presione 5 y ENT)
4 DISPLAY	Para activar las indicaciones en pantalla
3 TV/VIDEO	Para cambiar la salida de la antena
7 MENU	Para invocar la visualización del menú (MENU)
6 ▲	Para mover el cursor hacia arriba
6 ▼	Para mover el cursor hacia abajo
6 ►	Para mover el cursor hacia la derecha
6 ◀	Para mover el cursor hacia la izquierda
6 OK	Para introducir la selección de la visualización del menú (MENU)
5 ◀◀	Para rebobinar
5 ►►	Para reproducir
5 ►►►	Para avanzar rápidamente
5 REC ●	Para grabar, presione ► manteniendo pulsada REC ●**. Suelte primero ► y después REC ●.
5 ■	Para parar
5	Para realizar una pausa
14 CH +/-	Para pasar a canales superiores: + Para pasar a canales inferiores: -

**Para evitar que se active accidentalmente la grabación, la tecla REC ● no trabaja por sí sola.

CBL (adaptador para cablevisión)

VISUALIZACIÓN DE LAS TECLAS	FUNCIÓN
10 POWER	Para conectar/ desconectar la alimentación
1 11 1 - 9, 0, ENT	Para cambiar el canal Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione 0 y 5 (o presione 5 y ENT)
14 CH +/-	Para pasar a canales superiores :+ Para pasar a canales inferiores : -
15 RECALL	Para utilizar la función de cambio entre canales (JUMP, FLASHBACK, o CHANNEL RETURN)

**Tabla de funciones preajustadas
(continuación)**

SAT (sintonizador de recepción vía satélite)

VISUALIZACIÓN DE LAS TECLAS	FUNCIÓN
10 POWER	Para conectar/desconectar la alimentación
1 11 1 - 9, 0, ENT	Para cambiar el canal Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione 0 y 5 (o presione 5 y ENT)
3 TV/VIDEO	Para cambiar la salida del receptor SAT a TV (Cuando haya conectado un sistema de cablevisión o una antena al receptor, la salida cambiará entre un programa de televisión y otro de recepción vía satélite.)
4 DISPLAY	Para activar la visualización
2 PIP	Para utilizar la función "FAVORITE"
12 SLEEP	Para invocar el índice de emisoras
13 GUIDE	Para invocar la guía principal
7 MENU	Para invocar la visualización del menú (MENU)
6 ▲	Para mover el cursor hacia arriba
6 ▼	Para mover el cursor hacia abajo
6 ►	Para mover el cursor hacia la derecha
6 ◀	Para mover el cursor hacia la izquierda
6 OK	Para invocar el índice de emisoras cuando no esté visualizada una guía de programas Para seleccionar el canal resaltado
14 CH +/-	Para pasar a canales superiores : + Para pasar a canales inferiores : -
15 RECALL	Para seleccionar el disco siguiente

DVD (reproductor de videodiscos digitales)

VISUALIZACIÓN DE LAS TECLAS	FUNCIÓN
10 POWER	Para conectar/desconectar la alimentación
1 1 - 9, 0	Teclas numéricas: para establecer los elementos seleccionados de la pantalla
2 PIP	Para seleccionar 10 y números superiores
11 ENT	Para introducir un ajuste o para establecer los elementos seleccionados de la pantalla
3 TV/VIDEO	Para cambiar el sonido
4 DISPLAY	Para hacer que en la pantalla aparezca el estado de reproducción actual
13 GUIDE	Para borrar los caracteres seleccionados de la pantalla
15 RECALL	Para volver a la pantalla anterior
5 REC ●	Para hacer que se visualice el menú de títulos
12 SLEEP	Para cambiar el subtítulo
7 MENU	Para hacer que se visualice el menú de un disco DVD
6 ▲	Para mover el cursor hacia arriba
6 ▼	Para mover el cursor hacia abajo
6 ►	Para mover el cursor hacia la derecha
6 ◀	Para mover el cursor hacia la izquierda
6 OK	Para ejecutar los elementos seleccionados de la pantalla
5 ◀◀	Para retroceder rápidamente
5 ►►	Para reproducir
5 ►►►	Para avanzar rápidamente
5 ■	Para parar
5	para realizar una pausa
14 CH + (►►►)	Para pasar al lugar o a la canción siguiente
14 CH - (◀◀◀)	Para pasar al lugar o a la canción anterior

VD (reproductor de discos láser)

VISUALIZACIÓN DE LAS TECLAS	FUNCIÓN
10 POWER	Para conectar/ desconectar la alimentación
1 1 - 9, 0	Para seleccionar un número de pista (0 selecciona la pista 10) Para seleccionar números superiores a 10, consulte la descripción dla tecla +10 ofrecida más abajo
2 PIP	Para seleccionar 10 y números superiores
11 ENT	Para introducir un ajuste
4 DISPLAY	Para hacer que en la pantalla aparezca el estado de reproducción actual
5 ◀◀	Para retroceder rápidamente
5 ▶	Para reproducir
5 ▶▶	Para avanzar rápidamente
5 ■	Para parar
5	Para realizar una pausa
14 CH + (▶▶▶)	Para pasar al lugar o a la canción siguiente
14 CH - (◀◀◀)	Para pasar al lugar o a la canción anterior

CD (reproductor de discos compactos)

VISUALIZACIÓN DE LAS TECLAS	FUNCIÓN
10 POWER	Para conectar/ desconectar la alimentación
1 1 - 9, 0	Para seleccionar un número de pista (0 selecciona la pista 10) Para seleccionar números superiores a 10, consulte la descripción de la tecla +10 ofrecida más abajo
2 PIP	Para seleccionar 10 y números superiores
11 ENT	Para introducir un ajuste
15 RECALL	Para seleccionar el disco siguiente
5 ◀◀	Para retroceder rápidamente
5 ▶	Para reproducir
5 ▶▶	Para avanzar rápidamente
5 ■	Para parar
5	Para realizar una pausa
14 CH + (▶▶▶)	Para seleccionar la canción siguiente
14 CH - (◀◀◀)	Para seleccionar la canción anterior

**Tabla de funciones preajustadas
(continuación)**

MD (deck de minidiscos)

VISUALIZACIÓN DE LAS TECLAS	FUNCIÓN
10 POWER	Para conectar/ desconectar la alimentación
1 1 - 9, 0	Para seleccionar un número de pista (0 selecciona la pista 10) Para seleccionar números superiores a 10, consulte la descripción de la tecla +10 ofrecida más abajo
2 PIP	Para seleccionar 10 y números superiores
11 ENT	Para introducir un ajuste
15 RECALL	Para seleccionar el disco siguiente
4 DISPLAY	Para cambiar el modo de visualización
5 ◀◀	Para retroceder rápidamente
5 ▶	Para reproducir
5 ▶▶	Para avanzar rápidamente
5 REC ●	Para grabar, presione ▶ manteniendo pulsada REC ● Suelte en primer lugar ▶, y después REC●
5 ■	Para parar
5	Para realizar una pausa
14 CH + (▶▶▶)	Para seleccionar la canción siguiente
14 CH - (◀◀◀)	Para seleccionar la canción anterior

DAT (deck de cinta audiodigital)

VISUALIZACIÓN DE LAS TECLAS	FUNCIÓN
10 POWER	Para conectar/ desconectar la alimentación
1 1 - 9, 0	Para seleccionar un número de programa
11 ENT	Para introducir el ajuste
4 DISPLAY	Para activar/desactivar el modo de visualización
5 ◀◀	Para rebobinar
5 ▶	Para reproducir
5 ▶▶	Para avanzar rápidamente
5 REC ●	Para grabar, presione ▶ manteniendo pulsada REC ● Suelte en primer lugar ▶, y después REC●
5 ■	Para parar
5	Para realizar una pausa
14 CH + (▶▶▶)	Para seleccionar la canción siguiente
14 CH - (◀◀◀)	Para seleccionar la canción anterior

DECK (deck de cassetes)

VISUALIZACIÓN DE LAS TECLAS	FUNCIÓN
10 POWER	Para conectar/ desconectar la alimentación
5 ◀◀	Para rebobinar
5 ▶▶	Para reproducir la cara posterior
1 0	Para reproducir
5 ▶▶▶	Para avanzar rápidamente
5 REC ●	Para grabar, presione ▶ manteniendo pulsada REC ● Suelte en primer lugar ▶, y después REC
5 ■	Para parar
5	Para realizar una pausa
15 RECALL	Para seleccionar el deck: deck A o B (deck de doble casete solamente)

AMP (amplificador)

VISUALIZACIÓN DE LAS TECLAS	FUNCIÓN
10 POWER	Para conectar/ desconectar la alimentación
1 1	Para seleccionar la fuente de entrada: VIDEO 1
1 2	Para seleccionar la fuente de entrada: VIDEO 2
1 3	Para seleccionar la fuente de entrada: AUX/ VDP
1 4	Para seleccionar la fuente de entrada: TUNER
1 5	Para seleccionar la fuente de entrada: CD
1 6	Para seleccionar la fuente de entrada: TAPE
1 7	Para seleccionar la fuente de entrada: MD
1 8	Para seleccionar la fuente de entrada: TV
1 9	Para seleccionar la fuente de entrada: PHONO
1 0	Para seleccionar la fuente de entrada: DVD
7 MENU	Para invocar la visualización del menú (MENU)
6 ▲	Para mover el cursor hacia arriba
6 ▼	Para mover el cursor hacia la izquierda
6 ▶	Para mover el cursor hacia la derecha
6 ◀	Para mover el cursor hacia abajo
6 OK	Para introducir la selección de la visualización del menú (MENU)
15 RECALL	Para cambiar de banda o seleccionar un preajuste
14 CH +/-	Para memorizar o sintonizar frecuencias superiores: + Para memorizar o sintonizar frecuencias inferiores: -
8 VOL +/-	Para aumentar el volumen: + Para reducir el volumen: -
9 MUTING	Para silenciar el volumen del amplificador (AMP) Para desactivar el silenciamiento, vuelva a presionarla

Índice alfabético

A

Ajustes de la fábrica 26, 33, 49

B

Bloqueo
del mando a distancia 45
Borrado
Consulte "Borrado/cambio"
Borrado/cambio
función de control del sistema 26,
28
función de macro de canal 44
comando de conexión/
desconexión 31
señal aprendida 19, 20, 37

C, D, E

Cambio
intervalo de las funciones de
control del sistema 29
Componentes preajustados 8
Control de volumen 10, 13, 21
Copia
de ajustes de las teclas selectoras
de componentes 34
de datos en otro mando a
distancia 38

F, G, H, I, J, K, L, M

Función de aprendizaje 15, 35
Función de conexión automática de la
alimentación
Tecla SYSTEM CONTROL 3 24
programación 30
Función de desconexión automática
de la alimentación
Consulte "Función de
desconexión automática de la
alimentación del sistema"
Función de desconexión automática
de la alimentación del sistema
Tecla SYSTEM CONTROL 1 24
programación de componentes 8
Función de macro de canal 43
Funciones de control del sistema
borrado 26, 28
cambio del intervalo 29
programación 24, 27

N, O

Número de código 8, 11

P, Q

Pilas 6

R

Recepción de datos 40

S

Selección de entrada 14
Solución de problemas 47

T, U, V, W, X, Y, Z

Tecla CH (CHANNEL) 11
Tecla MUTING 10, 13, 18, 22, 45
Teclas numéricas 9, 14, 29, 30, 32, 33,
38, 41, 44
Teclas SYSTEM CONTROL
programación de funciones de
control del sistema 24
programación de señales 35
Teclas selectoras de componentes
asignación de otros componentes
32
copia de ajustes 34
programación de funciones de
control del sistema 27
programación de la función de
conexión automática de la
alimentación 30
programación de señales 15
recepción de datos 42
transferencia de datos 39
Teclas VOL 10, 13, 17, 18, 22, 49
Transferencia de datos 38